

07 / 2013

Pour nos collaborateurs
et collaboratrices

www.poste.ch/journaldupersonnel

P.P.
3030 Berne
Retour 1951 Sion



Le hit de l'été

*Odilo Rivero veut embraser
les «dance floors» du globe.*

Destination vacances

*Les touristes sont-ils
des clients exigeants?*

Bercé par les vagues

*A Quinten, le courrier
arrive par bateau.*



*Chère lectrice,
cher lecteur,*

A l'occasion d'une semaine verte au bord du lac de Joux, dans le Jura vaudois, les enseignants nous avaient donné un spray que nous devions utiliser pour nous protéger des plantes carnivores dans les tourbières. Nous les avons crus. Tous sans exception. Nous avons compris plus tard que le produit consistait en une simple protection solaire et que les plantes en question n'étaient que de la mauvaise herbe inoffensive. Je ne suis plus retournée dans la Vallée de Joux depuis. C'est dommage, car cette région a beaucoup à offrir, à en croire Gilbert Jomini, responsable de l'office de poste de Vallorbe.

Avec Steckborn, Scuol et Morcote, Vallorbe est l'un des quatre offices de poste que nous vous présentons. Situées près de la frontière, ces quatre localités ne manquent pas d'attraits. Dans notre dossier, dès la page 10, vous trouverez des conseils pour vos excursions. Vous découvrirez aussi comment l'emplacement limitrophe de ces localités et le tourisme qui leur est propre influencent le quotidien postal. Comment un collaborateur sous pression réagit-il lorsqu'un touriste hollandais se présente à son guichet et veut absolument certains renseignements?

L'empathie dont font preuve les collaborateurs de la Poste nous a étonnés. Felix Lieberherr, responsable de l'office de poste de Steckborn, le dit clairement: «Il est évident que nous n'avons pas toujours le temps, mais c'est avec plaisir que nous le prenons.» Les nombreuses réactions positives des touristes montrent bien que l'urgence ne nuit pas à la qualité des services postaux. Les collaborateurs ne représentent pas uniquement la Poste; ils sont aussi de véritables ambassadeurs du tourisme helvétique.

Sandra Gonseth

Sandra Gonseth, rédactrice



10



7

Actualités

5

Nouvelle organisation

PostMail a réuni les unités d'organisation «Dépôt» et «Tri» depuis le 1^{er} juillet.

7

Marché en croissance

Un an après la création d'Asendia, Marc Pontet, CEO, et Marina Bartetzko, responsable Marketing, font le point.

Dossier

10

Ambassadeurs du tourisme

Comment le travail quotidien des postiers est-il influencé par le tourisme? Tour d'horizon dans quatre offices de poste frontaliers.



22

Dialogue

14

Bons baisers de mes vacances

Il faut se sentir pleinement en vacances pour écrire des cartes postales, prétend Heiko Hausendorf. Il étudie à l'Université de Zurich ces textes courts.

Les gens

18

Le tube de l'été

Odilo Rivero veut conquérir, avec son groupe «Lik&Dak», les pistes de danse de Miami à Ibiza. Entretien.

22

Au gré des vagues

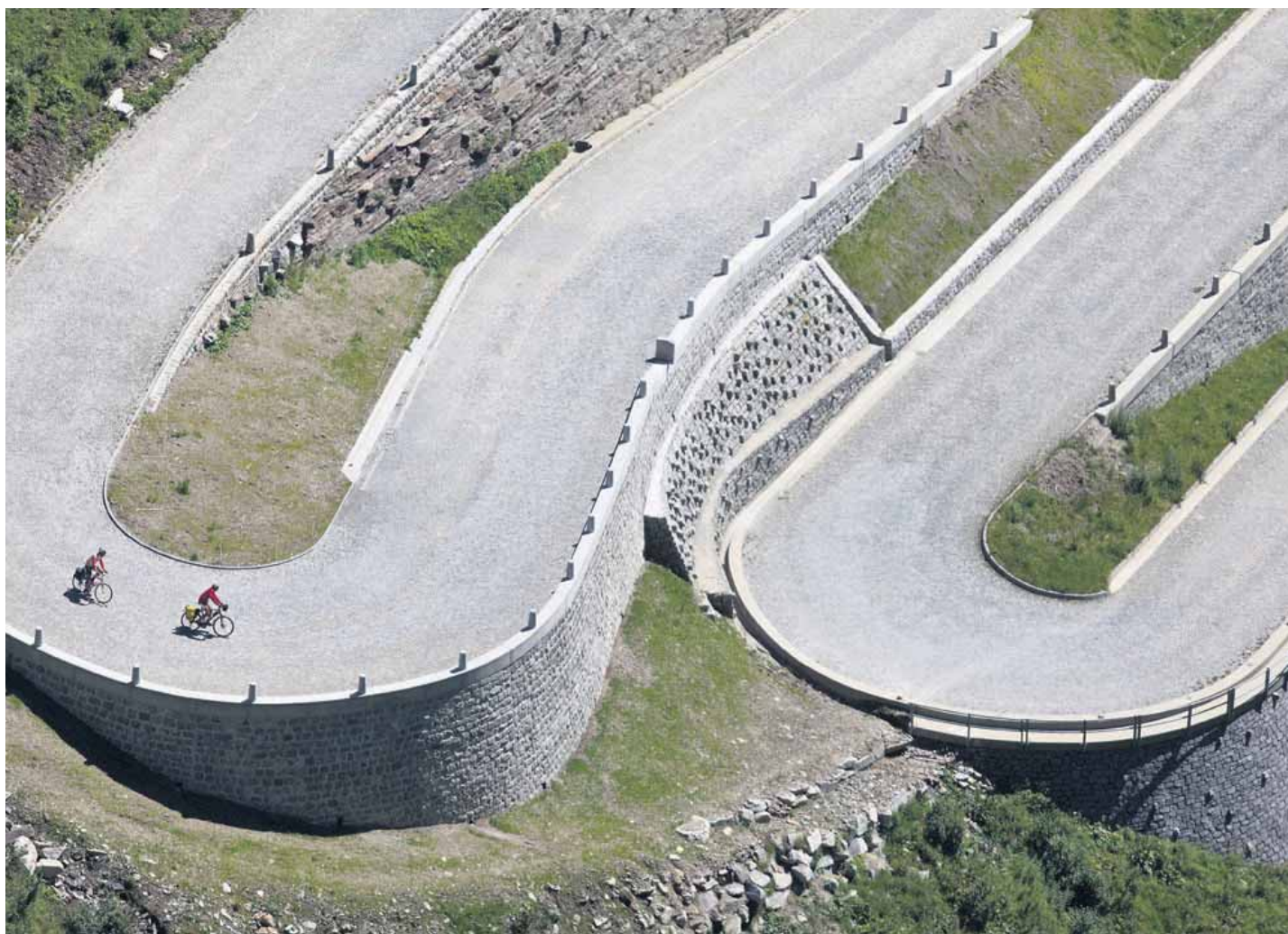
Le courrier des 50 habitants de Quinten traverse le lac de Walenstadt. Isidor Janser, facteur, distribue le courrier dans ce village sans route d'accès.

Services

27

La passion de la collection

Le Musée du textile de St-Gall met les collectionneurs et leurs objets sous le feu des projecteurs.



Keystone

Bike PostaAlpina

Furka, Susten, Nufenen, Grimsel, Gothard, tous ces cols alpins sont entrés dans l'histoire, que ce soit dans le cadre du Tour de Suisse ou de prouesses militaires – comme celle du général Suvorov qui lança son immense armée par le col du Gothard contre Napoléon. Ecrivez votre propre histoire à travers ces cols! Même sans être un crack, il est aujourd'hui possible de découvrir ces univers magnifiques à vélo, selon votre forme et vos envies. Les cars postaux se chargent, si besoin est, du transport jusqu'au col.

www.swisstrails.ch

Engagement énergétique

Selon l'objectif de l'Office fédéral de l'environnement, la Suisse doit recycler au moins 80% de toutes les piles et batteries. Or, 30 millions de piles finissent encore chaque année à la poubelle. La Poste contribue maintenant «énergiquement» à augmenter leur taux de retour. Le 5 juillet, elle a envoyé à tous les ménages suisses un *Battery Bag*. INOBAT (Organisation d'intérêt pour l'élimination des piles) fournit ces sachets de récupération. Les piles et les batteries peuvent être remises gratuitement pour élimination dans un office de poste. www.batteryman.ch, www.inobat.ch



Participation record

L'action «bike to work» de Pro Velo Suisse a enregistré, avec 1602 entreprises et 50 000 participants, un nouveau record de fréquentation. La Poste figure en tête du «top ten» des entreprises avec 349 équipes. Les postiers ont parcouru quelque 172 724 kilomètres pendant le mois de l'action. Cela correspond à une distance de 132 kilomètres par participant. Bruno Hess de PostMail figure en tête du peloton avec 1190 km. www.biketowork.ch

Coop entre dans le PostParc

La construction et la location des 40 000 m² de surfaces de bureaux et de commerces du PostParc vers la gare de Berne se déroulent selon les plans. Le premier locataire est dès lors connu. Coop ouvrira en 2015 un point de vente au niveau des quais, au-dessous de la Grosse Schanze. Un peu plus de deux ans avant l'ouverture du PostParc, la location bat son plein. La Poste veut y réunir un panel attractif de locataires.

Dépôt et tri réorganisés à PostMail

PostMail a regroupé les unités d'organisation «Dépôt» et «Tri» au 1^{er} juillet.

Texte: Susanna Schmitt

La Poste examine continuellement différentes façons d'optimiser ses processus et de favoriser les synergies. Au sein de PostMail, les unités d'organisation «Dépôt de lettres» et «Tri de lettres» se recoupent dans une large mesure. Pour exploiter encore davantage les synergies à ce niveau, «PM3 Dépôt» et «PM4 Tri» ne font plus qu'un depuis le 1^{er} juillet. PM4 s'appelle désormais «PM4 Dépôt et Tri» et est gérée par Bruno Zemp, jusqu'ici responsable de Tri. La nouvelle unité d'organisation compte environ 3200 collaborateurs.

Amélioration des processus

«Je me réjouis d'accueillir les collaboratrices et les collaborateurs de Dépôt», précise Bruno Zemp en soulignant les avantages du regroupement des deux unités d'organisation: «Nous pouvons désormais analyser globalement les processus de dépôt et de tri des envois de la poste aux lettres, en déduire plus facilement des mesures d'optimisation et les appliquer plus rapidement.» Il ajoute par ailleurs convaincu: «Les échanges d'informations entre les collaborateurs seront plus directs.» Sans oublier de mentionner que la clientèle profitera également de la vérification et de la mise en œuvre de solutions clients dans de brefs délais.

Changements pour le personnel

Près de 250 unités de personnel, en d'autres termes 350 collaborateurs, ont été transférés le 1^{er} juillet depuis «PM3 Dépôt» vers la nouvelle unité d'organisation «PM4 Dépôt et Tri». Cela



Afin de mieux exploiter les synergies, «Dépôt» et «Tri» sont réunis à partir du 1^{er} juillet.

n'entraîne que peu de changements pour la plupart des personnes concernées. 21 collaborateurs verront leur contrat modifié ou leur poste supprimé, mais 20 d'entre eux auront déjà retrouvé un nouvel emploi d'ici à la parution du journal, que ce soit au sein de PostMail, d'une autre unité ou d'une entreprise externe. Au cours du processus de changement, tous les collaborateurs bénéficient d'un suivi rapproché de Conseil RH. Bruno Zemp termine en souli-

gnant: «Nous sommes conscients de notre responsabilité envers notre personnel. Son travail est crucial et excellent, hier, aujourd'hui et demain.» ■

Le WWF se penche sur l'énergie en 2013

La Poste figure dans cette étude parmi les pionniers de la gestion globale de l'énergie. Ses points forts sont, entre autres, la diminution significative et constante de sa consommation d'électricité, des objectifs de réduction de la consommation d'énergie, ainsi qu'une part supérieure à la moyenne d'énergies d'origine renouvelable. Depuis 2008, la Poste se procure de l'électricité intégralement d'origine renouvelable. Elle investit encore plus dans l'énergie verte et se conforme au label suisse *naturemade basic*. Elle soutient la construction de nouveaux parcs éoliens et solaires, ainsi que la mise aux normes écologiques de l'hydroélectricité. www.naturemade.ch

Vider sa boîte aux lettres d'un clic

Swiss Post Box est l'équivalent électronique de la boîte aux lettres physique. Via Internet ou une App, les clients accèdent, indépendamment du lieu et de l'heure, à leurs lettres et déterminent leur traitement. Idéal pour des personnes qui voyagent beaucoup à titre professionnel ou privé, ou qui sont souvent en déplacement. Swiss Post Box n'est pas seulement une boîte aux lettres numérique, mais sert aussi d'archives, dans lesquelles des documents importants et sensibles peuvent être conservés. www.poste.ch/swisspostbox

Renforcer les solutions clients

Les organes dirigeants de la Poste ont décidé de créer l'unité «Programmes de développement du groupe», dans l'objectif d'encourager le développement global de nouvelles solutions communes à plusieurs unités. Elle sera directement subordonnée à Susanne Ruoff, directrice générale. Dès 2014, Swiss Post Solutions gèrera les produits actuels de «ePost Product House». Il s'agit, concrètement, de solutions comme les certificats de sécurité de SwissSign, l'envoi sécurisé d'e-mails via IncaMail, l'identité numérique sécurisée de SuisseID et la solution hybride d'envoi en nombre, physique ou électronique, de documents confidentiels ePostSelect.

Patrick Salamin a quitté la Poste



Patrick Salamin était membre de la Direction du groupe.

Patrick Salamin, responsable de Réseau postal et vente (PV) et membre de la Direction du groupe, a quitté la Poste au début du mois de juillet. Des divergences de vue avec la Direction de l'entreprise concernant la conduite et la collaboration en sont la cause.

Patrick Salamin a rejoint la Poste en 2003. En 2007, la direction de l'unité du groupe Réseau postal et vente lui a été confiée en raison de ses excellentes prestations et il est devenu membre de la Direction du groupe. Sous sa direction, la Poste a entamé la réorientation du réseau des offices de poste. Parmi ses principales réalisations figurent l'introduction de nouveaux formats de vente et leur positionnement réussi auprès des clients, des autorités et de la politique, ainsi que la distribution active des services de PostFinance dans les offices de poste. La Poste remercie Patrick Salamin pour son engagement constant et remarquable dans le cadre de sa fonction.

Franz Huber, responsable adjoint de PV, reprend la direction de cette unité ad interim, jusqu'à ce que la succession de Patrick Salamin soit organisée. ■

Timbres du patrimoine culturel suisse

Ils veillent sur des trésors bien particuliers: il est question des quelque 400 musées régionaux et locaux que compte la Suisse. La Poste leur a dédié une série de timbres, émise pendant 3 ans.

Texte: Lea Freiburghaus

Le Musée de la paille à Wohlen relate l'histoire du canotier dont l'apogée remonte au siècle dernier et à celui qui a précédé. A l'époque, il a été exporté du Freiamt à travers le monde entier. Des générations d'ouvrières à domicile confectionnaient ces chapeaux si appréciés, dont chaque modèle pouvait nécessiter jusqu'à 2700 nœuds.

Le Musée de la paille n'est que l'un des 400 musées suisses consacrés à l'histoire régionale et locale. Grâce à leurs collections uniques, ils reflètent la diversité culturelle de la Suisse.

Pour pouvoir continuer à remplir leur mission, les musées régionaux et locaux sont tributaires d'aides financières. C'est la raison pour laquelle la fondation Pro Patria s'est associée à la Poste et à l'Association suisse des musées afin de lancer une série de timbres, émise pendant 3 ans, dont les bénéfices seront reversés à ces musées. ■

www.strohmuseum.ch



«Asendia vise une croissance annuelle d'au moins 4%»

Un an après la naissance d'Asendia, qui réunit les activités de courrier international de La Poste Suisse et de La Poste française, Marc Pontet, CEO, et Marina Bartetzko, responsable du marketing, font le point de la situation.

Interview: Claudia Iraoui / Photo: Annette Boutellier

Asendia a récemment procédé à l'acquisition de Pitney Bowes au Royaume-Uni. Qu'est-ce que cela représente pour l'entreprise?

Marc Pontet: Le marché britannique est très important pour nous. Avec un chiffre d'affaires de 120 millions d'euros, nous sommes le premier concurrent de Royal Mail. L'acquisition de Pitney Bowes n'était pas programmée; nous avons saisi cette opportunité pour donner un signal fort et renforcer notre présence sur le marché britannique, un marché tellement difficile que Deutsche Post s'en est retirée.

Dans quelles régions du monde Asendia est-elle le plus présente?

MP: Grâce à la fusion des réseaux complémentaires de La Poste Global Mail et de SPI, Asendia génère aujourd'hui un chiffre d'affaires annuel de 430 millions d'euros. Celui-ci provient pour 70% d'Europe, en particulier du Royaume-Uni et d'Allemagne, 25% du chiffre d'affaires est produit aux Etats-Unis, et le reste provient des filiales de Hong Kong et de Singapour.

Marina Bartetzko: Cela s'explique par le fait que la majorité des envois transfrontaliers s'effectuent encore à l'intérieur d'une région, et ce principalement en Europe et en Amérique du Nord.

L'objectif d'Asendia reste-t-il de devenir le leader des solutions B2C pour le courrier international?

MP: Bien sûr. C'est un objectif ambitieux, mais à notre portée! Pour l'instant, la Deutsche Post reste numéro un, mais n'est plus le leader incontesté du marché. Nous sommes actuellement en deuxième position, avec toutefois un avantage net sur nos concurrents directs Spring et bpost. Contrairement à la Deutsche Post, dont la croissance stagne, Asendia a enregistré une croissance de 8%.

Quelle est la clé de votre succès?

MP: Une bonne stratégie se fonde sur trois piliers: un objectif clair, un plan financier solide et des projets de transformation pour l'avenir. Asendia vise une croissance annuelle d'au moins 4%. Et ce bien que dans notre secteur d'activité les marges sont modestes et que tous les concurrents doivent faire face aux mêmes conditions. Asendia mise sur la qualité et sur l'interaction avec les clients pour faire la différence. Nous avons décidé de mettre l'accent sur les pays, car nous estimons important que les problèmes locaux soient gérés par des personnes qui connaissent le marché indigène.

Qu'est-ce qui a été fait en commun jusqu'à présent?

MB: La première année, nous avons dû inventer un nouveau modèle et implémenter des projets, comme par exemple le *branding*. Nous avons réuni l'offre et le concept de *naming*, afin de disposer d'un point de départ solide. Ainsi, dans le cas d'Asendia, ce n'est pas le réseau qui détermine l'offre, comme cela arrive en général dans le secteur postal,



Marc Pontet, CEO d'Asendia, et Marina Bartetzko, responsable Marketing.

mais c'est l'offre qui définit le canal. Il est important qu'une unité se crée, mais en tenant compte des spécificités régionales.

Quels sont les points forts et les points faibles d'Asendia?

MP: La forte identification du personnel, les équipes de grande qualité et une situation financière saine sont nos points forts. Il nous reste à améliorer le rythme de transformation, peut-être un peu trop lent.

Comment ont réagi les clients à la nouvelle coentreprise?

MB: Nous n'avons constaté aucune perte de clients. Au contraire, beaucoup d'entre eux apprécient la nouvelle marque. Cette fusion nous a permis de toucher des clients auxquels nous n'avions pas accès auparavant.

A la direction d'Asendia, quatre nationalités sont représentées...

MB: C'est vrai, nous sommes une direction multiculturelle, composée à parts égales d'hommes et de femmes. Quatre nationalités sont représentées: suisse, française, américaine et hollandaise. La langue de communication est l'anglais. Ce n'est pas toujours facile de prendre des décisions, mais nous finissons par trouver la solution optimale. A mon avis, c'est une importante valeur ajoutée. ■

La chronique de **Susanne Ruoff**

Régulièrement, la directrice générale, Susanne Ruoff, nous livre ses impressions sur la Poste et les événements qui l'ont marquée.

«Pas tout à fait cent!»



C'est la saison des récoltes dans le pays. Mais pas pour les vignerons, ni pour les commerçants en fruits. Je pense à ce moment où une cohorte de jeunes gens récoltent les fruits de leurs efforts théoriques et pratiques, sous la forme de nombreux diplômes et examens finaux. Et leur engagement en valait la peine, y compris pour les apprentis de la Poste.

Lors d'une visite à l'événement logistique «Toujours en mouvement» à Bâle, j'ai été impressionnée par les futurs logisticiens et conducteurs de camions, qui ont présenté au public les différentes étapes de notre chaîne logistique, avec professionnalisme et enthousiasme. Et à la fête de promotion qui a eu lieu début juillet au Kongresshaus de Zurich, les yeux des jeunes gens reflétaient à la fois la fierté, le soulagement et la joie. Ces jeunes font partie des 720 nouveaux diplômés qui ont terminé avec succès leur apprentissage à la Poste cet été.

La formation des jeunes est un investissement durable pour la société et pour notre entreprise, d'autant que huit jeunes diplômés sur dix restent à la Poste. Pour comprendre les attentes de nos clients en matière de prestations et dans quel sens vont les tendances, nous nous en remettons à nos plus jeunes collaborateurs. A cet égard, je souhaite que tous les collaborateurs montrent la même ouverture et la même spontanéité qu'un jeune diplômé lors d'une de

mes dernières visites de la journée. A ma question de savoir s'il était confiant au sujet des résultats de ses examens, il m'a répondu: «Je pars du principe que je fais partie des *pas tout à fait cent!*» En voyant ma mine étonnée, il a éclairé ma lanterne avec fierté: «Vous devez savoir, Madame Ruoff, que 99% des apprentis de la Poste réussissent leur examen final!» Et ce n'est pas sans fierté que je peux louer un tel pourcentage: sincères félicitations à tous nos jeunes diplômés pour le succès à leurs examens en 2013! ■

Susanne Ruoff

directricegenerale@poste.ch

Voilà! PERSONNEL

79.—

Mallette d'outils

- 37 × 27 × 14 cm
- outils de qualité DIY en rouge/noir
- supports d'outils en softshell
- 92 pièces



N° d'article/Code web: 610884
postshop.ch/personnel



1499.—

~~1799.—~~



Silver Edition

- autonomie jusqu'à 80 km
- dérailleur 7 vitesses Shimano
- assistance jusqu'à 24 km/h, 24 kg
- dimensions: 187 × 63 × 121 cm



N° d'article: 614868
postshop.ch/personnel
Code web: 98589



D'autres vélos électriques disponibles sur postshop.ch

Tous les prix s'entendent en CHF, TVA et TAR incluses. Dans la limite des stocks disponibles. Sous réserve d'erreurs. Veuillez présenter votre carte de personnel. Offre valable du 15.7 au 18.8.2013.

Profitez de la remise attrayante pour le personnel!



Commande au guichet
postshop.ch/personnel

LA POSTE

Ficeler pour le client un paquet taillé sur mesure

Le Sales Event de la Poste a eu lieu le 13 juin au Kursaal d'Interlaken. 400 représentants se sont réunis pour recevoir de nouvelles idées de collaboration et récompenser les meilleurs projets de l'année 2012 avec les Sales Awards.

Texte: Benjamin Blaser / Photo: Marcel Brünisholz



Les lauréats (de g. à dr.): Renate Stettler, SPS, Irene Stirnimann, PL, Walter Krieger, PL, Hans Leuenberger, SPS, Helmut Pfeifhofer, SPS, Peter Hofer, SPS, Raphael Weder, PL, Thomas Gassmann, SPS, Stefan Graber, PM, Natascha Gysin, PM.

Le Sales Event 2013 était placé sous le thème «Se réunir pour avancer!». Susanne Ruoff, directrice générale, et Frank Marthaler, responsable Swiss Post Solutions, ont expliqué qu'une collaboration étroite au sein des unités de la Poste, mais aussi avec les clients, était décisive. Selon eux, dans la vente, la Poste doit être à l'écoute des besoins des clients et dans la mesure du

possible, ficeler pour eux un paquet taillé sur mesure.

Coup d'œil dans les têtes

L'après-midi, Carl Naughton, intervenant invité, s'est permis un regard dans la tête des participants, et a expliqué, par la présentation de cas attrayants et drôles, la manière de pen-

ser et les «pièges» tendus par l'esprit lors d'un entretien de vente par exemple. Carl Naughton a incité les vendeurs à ne pas submerger les clients d'informations et leur a donné des conseils pour mieux parvenir à leurs fins grâce à une «pensée sereine».

Gagnants des Sales Awards

Le couronnement de la manifestation a été la distribution des prix, inspirée de la cérémonie des Oscars, pour récompenser les meilleurs projets dans les catégories *Best Sales Performance*, *Best Customer Surprise* et *Best Team Success*. Dans la première catégorie, le gagnant est le projet «Zalando», qui a permis l'arrivée sur le marché suisse de cette célèbre entreprise de vente en ligne. Ursula Stiegeler a remporté la catégorie *Best Customer Surprise*, avec sa surprise du petit-déjeuner à un client qu'elle voulait convaincre à propos de la distribution matinale. Et le meilleur projet d'équipe a été une solution pour le traitement de documents d'upc cablecom, parfaitement mise en place par une grande équipe constituée de collaborateurs de PM et de SPS. ■

490

Chiffre du mois

Avec un volume de distribution annuel de 490 lettres par habitant, La Poste Suisse se place en tête avec cette prestation en comparaison européenne. C'est ce qu'a révélé la Commission fédérale de la poste (Post-Com) dans son rapport d'activité 2012 fraîchement publié. Dans l'ensemble, la Poste s'est vu attribuer de bonnes notes pour l'année 2012. Elle occupe également la première place au niveau européen en matière de ponctualité des envois en courrier A.



Ettore Vanossi sur l'embarcadere de Morcote.

Ettore Vanossi, responsable de l'office de poste de Morcote

«Pendant la haute saison, les touristes de passage ou ceux qui possèdent une résidence secondaire profitent également de l'offre postale. Ils viennent principalement de Suisse alémanique ou d'Allemagne, mais Morcote attire également des Hollandais et des Italiens. Le chemin le plus rapide vers l'Italie passe par le lac et conduit à Porto Ceresio; cela ne prend que cinq minutes. Je vends surtout des timbres, des cartes postales avec des motifs régionaux et des billets pour les excursions en car postal qui partent de Morcote. Je peux m'entretenir sans problème avec les touristes et je comprends même un peu de «Schwyzerdütsch». Je me souviens en particulier d'un client zurichois; il venait régulièrement à Morcote et se rendait presque tous les jours à l'office de poste. A la fin d'un de ses derniers séjours, il a dit qu'il nous enverrait un cadeau. Quelques mois plus tard, un gros paquet de remerciement est arrivé. Son contenu? Quelques couvertures militaires – ce touriste avait fait carrière dans l'armée.»

Emplacement Ancien village de pêcheurs au charme méditerranéen certain, ce qui lui vaut le nom de «Perle du Ceresio».

Conseils Eglise Santa Maria del Sasso; parc Scherrer; chemin des hauteurs San Salvatore-Morcote; Musée des fossiles du Monte San Giorgio; Swissminiatur Melide.

Hébergement Hôtel du lac Riviera***, Melide; Hôtel Lago di Lugano****, Bissone (adapté aux familles); Casa Santo Stefano**, Migliaglia; auberge de jeunesse Figino ou Lugano (www.youthhostel.ch).

Informations complémentaires www.myswitzerland.com, www.morcoteturismo.ch, www.carpostal.ch/ideesloisirs

A l'écoute des touristes

Connaissez-vous Steckborn? Etes-vous déjà allé à Vallorbe, Scuol ou Morcote? Nous avons visité les offices de poste de ces localités proches de la frontière et observé comment le tourisme influence les activités postales quotidiennes.

.....
Texte: Nevia Crivelli, Sandra Gonseth / Photos: Tom Kawara, Michela Locatelli

Lorsque Gilbert Jomini, responsable de l'office de poste de Vallorbe, affirme qu'il reconnaît les touristes à leurs shorts et leurs mains dans les poches, c'est une image un peu stéréotypée. Dans les régions touristiques, les collaborateurs de la Poste ont néanmoins beaucoup d'expérience avec les touristes. Les offices de poste sont souvent le premier interlocuteur pour les visiteurs et, surtout pendant la haute saison, cela correspond à une charge de travail supplémentaire. Felix Lieberherr, responsable de l'office de Steckborn, affirme cependant: «Bien sûr, nous n'avons pas toujours le temps, mais c'est avec plaisir que nous le prenons.»

Un petit air d'Italie...

Ettore Vanossi voit les choses du même œil. Il dirige depuis 1993 l'office de poste de Morcote, et il le fait seul depuis cinq ans. Une fois par semaine, un car de touristes japonais s'arrête devant son office, un monument classé au patrimoine suisse à la Piazzetta della Posta 1, près de la place principale de Morcote. Dans le hall des guichets, décoré avec des moulures, les japonais achètent des cartes postales jusqu'à n'en plus pouvoir. «Jusqu'à il y a douze ans, nous donnions aussi gratuitement des renseignements sur les offres touristiques de la région. Puis un office du tourisme a été ouvert

dans le village, et maintenant nous dirigeons là-bas les touristes ayant des demandes particulières.» Le Tessinois ne peut toutefois éviter de recommander des restaurants de temps en temps. Il conseille alors généralement le *Grotto del Parco*, un grotto typique de la région.

Profiter du tourisme d'achat?

Quels sont exactement les effets du tourisme d'achat? Lorsque Monsieur et Madame Suisse changent leurs euros, avant de passer la frontière, les offices de poste situés en zone frontalière en profitent. Cette proximité peut-elle aussi nuire aux offices de poste? Par exemple, les Suisses expédient-ils leurs colis à l'étranger? «Naturellement, cela arrive», affirme Felix Lieberherr. Et souvent, ces personnes le lui disent très clairement. «J'estime cependant que cela ne peut être comparé au tourisme d'achat.» Christine Florineth, responsable de l'office de Scuol, ne pense pas que beaucoup de gens traversent la frontière pour effectuer des opérations postales. L'office de poste le plus proche se situe à plus de 50 kilomètres de la station thermale de l'Engadine. «Par contre, nous comptons parmi nos clients les hôtels autrichiens proches de la frontière, car ils effectuent leurs envois à partir de Scuol», explique cette autrichienne d'origine. Provenant d'une autre

filière, elle a su se faire sa place, passant de la Distribution au poste de responsable d'office.

Dans le même bâtiment que la police

Un autre thème toujours d'actualité dans les régions frontalières est celui de la sécurité. Ces derniers temps en Suisse romande, les braquages d'offices de poste se sont multipliés. Réaction de Gilbert Jomini, responsable de l'office de Vallorbe depuis cinq ans et postier depuis déjà 36 ans: «Nous ne sommes qu'à deux kilomètres de la frontière française, le thème de la sécurité est donc omniprésent pour nous. Nos collaborateurs sont régulièrement formés à ce sujet.» Le fait de partager le bâtiment avec le poste de police est plutôt rassurant. Pour Felix Lieberherr et Christine Florineth, la sécurité est également un thème de tous les jours. Une affirmation qui fait l'unanimité des quatre responsables: «Nous travaillons dans un endroit où les autres viennent en vacances: que demander de plus?» ■



Christine Florineth dans la vallée de S-charl.

Christine Florineth, resp. de l'office de poste de Scuol

«Pendant les saisons d'été et d'hiver, nous comptons environ 30% de touristes parmi nos clients. Il s'agit principalement de Suisses, mais il y a aussi des Allemands et des Italiens. Alors que les propriétaires de résidences secondaires effectuent parfois leurs versements chez nous, ce sont surtout les téléphones mobiles et les cartes SIM prépayées qui intéressent le personnel saisonnier de l'hôtellerie locale. Parfois, nous avons l'impression d'être un office du tourisme, surtout lorsque nous répondons à des questions concernant la météo ou les destinations d'excursion. Un client nous appelle régulièrement en automne afin de savoir si les forêts de mélèzes arborent déjà leur teinte dorée. Le Parc National attire beaucoup de randonneurs et de cyclistes, et les billets combinés qui permettent d'associer idéalement le car postal et la randonnée sont très prisés.»

Emplacement Ce lieu de vacances et de baignade, avec ses belles maisons engadinoises, vous attend dans le domaine du Parc National Suisse.

Conseils Château de Tarasp; Guarda - village de Schellenursli; bains thermaux Engadin Bad Scuol; Parc National Suisse.

Hébergement Romantik und Boutique Hotel Guarda Val****, Scuol; Hotel Belvédère****, Scuol; Hotel Altana***, Scuol; auberge de jeunesse Scuol (www.youthhostel.ch).

Informations complémentaires www.myswitzerland.com, www.engadin.com, www.carpostal.ch/ideesloisirs



Felix Lieberherr, responsable de l'office de poste de Steckborn

«Notre office de poste se trouve sur un axe de transit important et nous comptons parmi nos clients de nombreux touristes à vélo en visite dans notre région. En été, c'est l'effervescence: contrairement aux offices de poste situés dans des lieux moins touristiques, nous ne connaissons pas d'accalmie estivale. Pourtant, nous ne sommes pas non plus touchés par le tourisme de masse. Le guichet CFF constitue le pôle d'attraction majeur pour les clients de l'office de poste. Outre la vente de titres de transport, nous fournissons également de nombreux renseignements sur les liaisons des transports publics ou des conseils d'excursion. Une fois, un couple a envoyé une carte postale pour remercier pour les conseils avisés qu'on leur avait donnés: bien sûr, nous en sommes ravis. Cela montre aussi qu'un service à la clientèle de qualité a des effets durables. Nous tirons aussi profit du tourisme d'achat, dans la mesure où les Suisses font du change en euros chez nous avant de passer la frontière.»

Situation Une jolie ville médiévale au bord du lac de Constance. Les environs abritent de nombreux monastères et châteaux.

Conseils Croisière Untersee-Rhin; musée Napoléon; Bernina Creative Center; Stein am Rhein
Événements Célébration du 700^e anniversaire de la ville avec festivités officielles du 16 au 18 août 2013 (www.steckborn.ch/leben-und-freizeit/700-jahre-steckborn).

Hébergement See und Park Hotel Feldbach***, Steckborn (ancien monastère); hôtel Frohsinn, Steckborn; Gasthof Adler, Mammern; auberges de jeunesse à Stein am Rhein et Kreuzlingen (www.youthhostel.ch).

Informations complémentaires www.myswitzerland.com, www.thurgau-tourismus.ch, www.carpostal.ch/ideesloisirs

Gilbert Jomini, responsable de l'office de poste de Vallorbe

«Qu'il s'agisse d'indiquer la route ou de conseiller des excursions, nous sommes souvent le premier interlocuteur des touristes. Pour les réservations d'hôtel, nous les dirigeons vers l'office du tourisme au coin de la rue. Et lorsque son personnel n'est pas en mesure de les aider là-bas, nous essayons parfois de trouver une solution nous-mêmes. Ainsi, nous avons récemment pu loger de manière informelle un couple de touristes étrangers chez l'habitant. Nos clients sont en grande partie des frontaliers et ils viennent surtout pour ouvrir un compte, effectuer des paiements et pour le change en euros. A ceux-ci s'ajoutent beaucoup de visiteurs de Suisse alémanique qui viennent marcher. Le domaine de randonnées, vallonné, est facilement praticable aussi pour les moins sportifs. Beaucoup de touristes viennent de France, d'Italie, d'Allemagne ou des Pays-Bas. La langue de ces derniers, difficile à comprendre, nous donne du fil à retordre.»

Emplacement Située au bord de l'Orbe, dans le Jura vaudois, Vallorbe est également connue sous le nom de «Cité du fer» en raison de sa tradition dans le domaine de la sidérurgie.

Conseils Grottes; Musée du fer et du chemin de fer; Juraparc; Fort militaire.

Hébergement Hôtel du Théâtre***, Yverdon-les-Bains; Grand Hôtel des Bains****, Yverdon-les-Bains (Wellness); auberge de jeunesse Avenches (www.youthhostel.ch).

Informations complémentaires www.myswitzerland.com, www.vallorbe-tourisme.ch, www.carpostal.ch/ideesloisirs



Gilbert Jomini dans les grottes de Vallorbe.

Ecrire des cartes postales, c'est entrer en vacances!

Heiko Hausendorf est professeur de langue allemande à l'Université de Zurich. Il étudie depuis des années les textes courts des cartes postales et explique pourquoi nous continuons d'en envoyer pendant nos vacances.

Interview: Claudia Iraoui / Photo: Tom Kawara

70% des personnes interrogées envoient des cartes postales pendant leurs vacances. Que pensez-vous de ce résultat?

Il ne me surprend pas. Beaucoup continuent à associer l'idée de «congé» à la rédaction et à l'envoi de cartes postales illustrées. On peut presque dire: seul celui qui écrit des cartes postales est bien arrivé en vacances.

Qui écrit encore des cartes postales?

Ceux qui sont en congés et les touristes! Prenez votre sondage: le fait d'écrire ou non des cartes postales n'est pas propre à l'âge, au sexe ou à une classe sociale. Mais dans le choix de la carte et dans ce que l'on écrit derrière (depuis le court message jusqu'au rapport détaillé, du sérieux au facétieux, du formel au créatif), on trouve naturellement de grandes différences.

Qui sont les destinataires?

Ceux qui sont restés à la maison. Et surtout ceux qui écrivent eux-mêmes des cartes postales pendant leurs vacances.

Quels sont les thèmes?

Il y a un catalogue type que l'on semble devoir décliner: depuis la météo (pur beau temps!), l'hébergement et la nourriture (le cuisinier est un as!) jusqu'à la couleur locale et aux particularités régionales de toutes sortes (Bella Italia), en passant par les activités de loisir (sports en tous genres). Lorsqu'on a trouvé des «amis», on les ajoute aussi volontiers (n'importe quel copain de plage). On peut se faire plaisir en répondant à de telles attentes ou en les contrariant.

Quelles sont les illustrations préférées?

Les «panoramas»! Ce qui a déjà été photographié un nombre incalculable de fois, ce qu'il «faut» avoir vu, ce que l'on a déjà vu, même si on n'y est encore jamais allé comme par exemple la Tour Eiffel. La carte postale illustrée existe à la base pour prouver que l'on est allé à tel endroit et que l'on a «apprécié» soi-même le point de vue spectaculaire qui y figure.

Pourquoi envoie-t-on des cartes postales pendant les vacances?

Il existe de nombreuses raisons. La recette du succès de la carte postale réside dans le fait qu'elle a de multiples fonctions: sur elle, on peut se représenter comme «vacancier». Nous «montrons» aux autres que nous sommes loin et dans un endroit attrayant, où ils aimeraient peut-être bien être aussi – et là-bas nous pensons tout de même au destinataire.

La carte postale des vacances est-elle «menacée» par les SMS, MMS, e-mails, facebook et twitter?

L'histoire des médias démontre que les «vieux» médias comme la carte postale restent souvent plus longtemps en usage que l'on ne pense. La carte postale illustrée n'est certainement pas «menacée» dans l'immédiat. Elle a pour cela trop de ce qui manque fatalement aux moyens de communi-



Heiko Hausendorf, professeur de langue allemande à Zurich.

tion électroniques, soit toute la matérialité: le fait que l'on peut toucher la carte, l'imprimer, l'écrire, la timbrer et la tamponner, l'user voire la plier.

Collectionne-t-on encore les cartes postales aujourd'hui?

Il y a encore de nombreuses personnes qui collectionnent les cartes postales illustrées. Suite à une interview donnée il y a quelques années au sujet de mes recherches illustrées, j'ai reçu diverses collections, souvent dans des boîtes à chaussures. Il ne s'agissait pas de collectionneurs professionnels, mais de gens qui ne voulaient tout simplement pas jeter les cartes parce qu'elles représentaient une partie de leur vie, leur biographie. A l'Uni, nous apprécions toujours ces envois!

Enverrez-vous aussi des cartes postales pendant vos vacances?

J'écris régulièrement des cartes postales et je continuerai à le faire. Par chance, mon activité professionnelle consacrée à ce «genre de textes» ne m'enlève pas la joie et le plaisir d'écrire moi-même des cartes. ■

Envoyez votre collection de cartes postales à Heiko Hausendorf, Université de Zurich, Deutsches Seminar, Schönberggasse 9, 8001 Zurich.

Folie des cartes postales en pays d'Appenzell

Des gens de toute la Suisse vont être invités en Appenzell par une carte postale portant un message personnel. Dans les auberges d'Appenzell, au cours de jours spéciaux d'écriture, et dans divers endroits en Appenzell, des cartes postales vont être écrites par des personnes de la région et des invités. Ce sont au total 24 000 messages sur cartes postales qui doivent être envoyés. L'action se poursuit jusqu'à la fin de l'année. www.chomm.ch

Résultat du sondage du mois de juin

«Ecrirez-vous des cartes postales pendant vos vacances?»

Erika Gunzinger, Bienne

Un petit mot par carte est plus personnel. J'aime choisir, pour chaque personne, la carte postale ainsi que les formules qui conviennent. Sans oublier un joli timbre spécial!

Roman Hochuli

Bien sûr, j'écris des cartes pendant mes vacances. A tous mes amis, mes filleuls, mes parents, mes frères et sœurs... J'aime également en recevoir quelques-unes! Une carte, ça peut aussi donner envie de visiter un jour ce coin du monde.

Giuseppe Mascaro, PA

Pendant les vacances en famille, il y a toujours un moment consacré à l'écriture des cartes postales, généralement en lien avec les endroits visités. Avec les enfants, c'est un plaisir de les écrire et de raconter notre vie de vacanciers. Les destinataires principaux sont toujours les grands-parents: ils les lisent avec un certain orgueil. Un message électronique n'aurait certainement pas le même effet. Le charme de la carte est irremplaçable!

Silvan Stieger, PM

En vacances, nous envoyons toujours plus de 40 cartes postales à nos familles et amis. L'écho est toujours très favorable. Des semaines après notre retour, on nous parle encore de nos vacances et de nos cartes. Nous essayons de partager le plus d'informations possible. Si

70,2% Oui



29,8% Non

nous n'en écrivions plus, je suis certain que beaucoup de nos proches seraient très déçus.

Mylène Inès Bracelli, PV

Bien que je puisse envoyer des SMS ou Whatsapp, je veille toujours à envoyer des cartes postales des pays que je visite. Mes amis et ma famille apprécient aussi de recevoir et d'envoyer des cartes.

Dieter Hebeisen, IPAG

J'ai envoyé à plusieurs reprises des cartes postales en Suisse depuis l'étranger. Elles sont toujours arrivées trop tard, voire jamais. Depuis, je n'écris plus que des SMS ou même rien du tout. Je ne m'attends pas non plus à en recevoir de mes

proches. Nous échangeons nos souvenirs par la suite, c'est plus personnel et plus intéressant.

Nadine Andrea Loosli, P

Le choix et la rédaction des cartes appartiennent aux vacances. C'est une tradition. Je trouve plus beau et plus personnel de rédiger une carte postale qu'un SMS à la va-vite.

Kurt Habegger, PF

Une carte, c'est un message personnel qui en dit plus qu'une salutation envoyée par SMS. Les personnes plus âgées se réjouissent de recevoir une sympathique carte des vacances. Recevoir une carte postale plutôt que publicités et factures, c'est quand même autre

chose. C'est une satisfaction que je procure volontiers à mes amis.

Nils Lanthemann, PF

J'envoie des cartes, mais pas les traditionnelles que l'on achète sur place. Grâce au réseau WLAN disponible dans la plupart des lieux de vacances, j'utilise mes propres photos pour une carte personnalisée.

Elisabeth Gavazzi-Emmenegger, PV

Les cartes postales illustrées sont toujours très appréciées par mes connaissances et ma famille. A la maison, j'ai deux supports sur lesquels j'expose les cartes. Classées par thème ou par paysage, elles forment un décor mural créatif en constante transformation. Nous affranchissons toujours les cartes avec des timbres correspondant au lieu ou au motif et nous veillons ainsi à étonner le destinataire.

Giuseppe Marcucci, PV

De nos jours où le virtuel a pris le pas sur la beauté du naturel, je reste un adepte des cartes postales qui sont à mes yeux le plus beau moyen de faire vivre nos vacances à ceux qui les reçoivent.

Theres Schmelzer, PV

En général, je n'écris pas de cartes postales. Mais parfois, je pense à quelqu'un à qui j'ai envie d'envoyer un petit mot. C'est beaucoup mieux que si j'écrivais une quantité de salutations impersonnelles.

Question du mois

«Recommanderiez-vous la Poste en tant qu'employeur?»


 Oui, car
 Non, car

CCT Poste 2015



Attentes des unités

Les responsables du personnel des unités prendront part, en tant que membres de la délégation de la Poste, aux négociations relatives à la CCT. Découvrez ici quelles sont les attentes des unités.

Texte: Verena Jolk

Les responsables du personnel des unités, Markus Kessler (Réseau postal et vente), Markus Klopfenstein (PostLogistics), Walter Marti (CarPostal) et Philip Pätzold (PostMail), prendront part aux négociations relatives à la CCT en qualité de membres de la délégation de la Poste. PostFinance sera représentée par Thomas Brönnimann, responsable des négociations. La délégation de négociation doit remplir plusieurs tâches. Ses membres prennent part à toutes les réunions de négociations et, conformément au mandat du Conseil d'administration, fixent les stratégies de négociation appropriées.

Quelles sont les attentes des unités?

Markus Kessler (PV): Les deux partenaires sociaux doivent s'appliquer à cerner les préoccupations de l'autre partie. C'est ainsi que Réseau postal et vente conçoit les bases de bonnes négociations. C'est le seul moyen d'obtenir un résultat équilibré et une nouvelle CCT qui tienne compte autant des intérêts de l'entreprise que des souhaits des collaborateurs.

Markus Klopfenstein (PL): Avec la nouvelle CCT, PostLogistics espère être un employeur attrayant sur le marché CEC, mais aussi assurer sa compétitivité à long terme sur un marché toujours plus disputé. Pour garantir les places de travail chez PostLogistics, rien de plus efficace qu'une entreprise forte.

Walter Marti (PA): Selon CarPostal, le plus important concerne le résultat des négociations. Celles-ci doivent, d'une part, constituer une bonne solution pour les collaborateurs et, de l'autre, aider l'entreprise à être compétitive pour les appels d'offres ainsi que pour les offres de nouvelles prestations.

Philip Pätzold (PM): Grâce à ses collaborateurs, PostMail s'est révélée prospère par le passé, et elle aimerait le rester dans le futur. Pour cela, des conditions d'engagement orientées vers l'avenir sont une nécessité – autant pour les collaborateurs que pour l'entreprise.

Nathalie Bourquenoud (PF): PostFinance reste un employeur attractif et correct. La nouvelle CCT devrait contribuer de manière significative à ce que PostFinance puisse continuer à engager et à garder des personnes bien qualifiées et formées.

Vous trouverez plus d'informations sur Intranet sous pwww.post.ch/gav2015. Contactez-nous par e-mail à l'adresse gav@poste.ch ou par courrier à «La Poste Suisse SA, Négociations CCT Poste, Viktoriastrasse 21, case postale, 3030 Berne».

Lire le journal du personnel où et quand on le veut!

En plus de l'édition imprimée, nous offrons maintenant une version en ligne et une version pour smartphone. Les deux versions sont disponibles sur www.poste.ch/journaldupersonnel

La photo du mois

Un véritable bolide

La photo de ce mois a été envoyée par **Antonio Frei**, Réseau postal et vente. Il nous écrit: «Lucerne est désormais la nouvelle Dubaï. Comme Lucerne est une des plus jolies villes touristiques de Suisse, le véhicule de service de son office de poste principal est une Lamborghini. Trêve de plaisanteries! La Lamborghini Gallardo Biturbo avec 650 CV, arborant le jaune Poste, appartient à un ami d'Anna Dadamo, assise au volant du véhicule. Le propriétaire de l'automobile se trouvait par hasard devant l'office de poste de Lucerne 15, et il a bien fallu convenir que la voiture convenait mieux à la Poste qu'au conducteur lui-même. Après une brève conversation, nous avons pu nous asseoir dans la voiture.»

Envoyez-nous par e-mail (redaction@poste.ch) une photo avec des teintes jaunes et précisez-nous pourquoi le jaune est pour vous si important. La meilleure photo du mois sera publiée. Le gagnant ou la gagnante recevra deux bons pour aller au cinéma.



Lettres de lecteurs

50 ans du club genevois «Jet d'eau»

Au début des années 1960, l'arrondissement postal de Genève souffrait d'une importante pénurie de personnel. De nombreux guichets, ou même des offices de poste entiers, n'auraient pas pu être gardés ouverts avec les seules ressources de l'arrondissement postal. On a donc cherché, surtout dans les arrondissements postaux alémaniques, des fonctionnaires de distribution et des assistants d'exploitation volontaires pour une affectation temporaire à Genève. Cette troupe a été renforcée par le contingent annuel de jeunes secrétaires d'exploita-

tion devant accomplir un séjour linguistique obligatoire en Suisse romande. Ainsi, on a pu limiter le nombre d'affiches indiquant «Guichet fermé à cause de pénurie du personnel». Un groupe de ces jeunes suisses alémaniques ayant fait connaissance en 1962-1963 à Genève ont gardé le contact même après leur retour dans les arrondissements postaux de Saint-Gall, Zurich, Lucerne et Berne. Ils se sont rencontrés chaque année quelque part en Suisse, et parfois à Genève pour se remémorer ensemble de vieux souvenirs. Cette année, ils ont fêté à Dällikon le 50^e anniversaire de leur amitié.

Paul Streiff, Baden



Premier rang (de g. à dr., les dames avec leur nom de jeune fille): Elisabeth Lisibach, Trudi Haas, Kari Walker, Maria Wicki, Monique Knecht, Theres Banz; second rang: Paul Streiff, Niklaus Kägi, Margrit Hürlimann, Franz Kaufmann, Wally Kaufmann, Fusy Arnold, Josef Koller.

T-shirt jaune attendu

Malheureusement, je ne peux pas encore envoyer d'image avec la couleur jaune. Je le ferais volontiers, mais il me manque encore un t-shirt de couleur jaune pour la distribution postale. Ce serait super si on en avait un. Surtout pour les périodes de grosses chaleurs. Mes clients m'ont déjà signalé qu'un t-shirt jaune serait bien plus attractif que le haut gris, très vite délavé. Oui, comme on dit: tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir. C'est pourquoi j'espère que la prochaine commande de vêtements comprendra un «t-shirt jaune».

Sonia Gmür, Amden

Adresses utiles

Contexte de vie difficile, conflit au travail

Le **Service social** conseille en toute discrétion et gratuitement les collaborateurs actifs et retraités en cas de difficultés personnelles, familiales et financières. Téléphonez-nous ou écrivez-nous: **tél. 058 448 03 05**
e-mail: servicesocial@poste.ch

Nouvelles perspectives professionnelles

La **Bourse de l'emploi Poste (AMZ)** conseille gratuitement les collaborateurs. **Tél. 058 448 03 06**

Le **Fonds du Personnel** offre au personnel actif et retraité des logements de vacances avantageux. **Tél. 058 338 97 21**,
www.pfp-ferienwohnungen.ch/cgi/fr

Impressum

Editeur
La Poste Suisse SA, Communication
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne
N° 7/2013
Paraît une fois par mois en allemand, français et italien.
E-mail: redaction@poste.ch
www.poste.ch/journaldupersonnel
Reproduction avec autorisation expresse de la rédaction uniquement.

Rédaction
Emmanuelle Brossin, rédactrice en chef (eb)
Sara Baraldi (sb)
Marie-Aldine Béguin (mab)
Lea Freiburghaus (lf)
Sandra Gonseth (sg)
Claudia Iraoui (ci)
Simone Hubacher (sah)
Correction: Diana Guido

Layout
Branders Group,
Rämistrasse 6, 8001 Zurich

Photo de couverture
Pablo Fernandez

Annonces
Annoncen-Agentur Biel,
Längfeldweg 135, 2501 Bienne,
Tél.: 032 344 83 44;
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Impression
Mittelland Zeitungsdruck,
Neumattstrasse 1, 5000 Aarau

Abonnements/Changement d'adresse
Personnel actif: annoncer les mutations d'adresse au service du personnel compétent.

Retraités: mutations d'adresse et d'abonnement par écrit à Caisse de pensions Poste, service des adresses, case postale 528, 3000 Berne 25

Autres abonnés:
Swiss Post Solutions,
Service des abonnements Poste,
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne
E-mail: abo@post.ch
Tél.: 058 338 20 61
Prix de l'abonnement: CHF 24.- par an

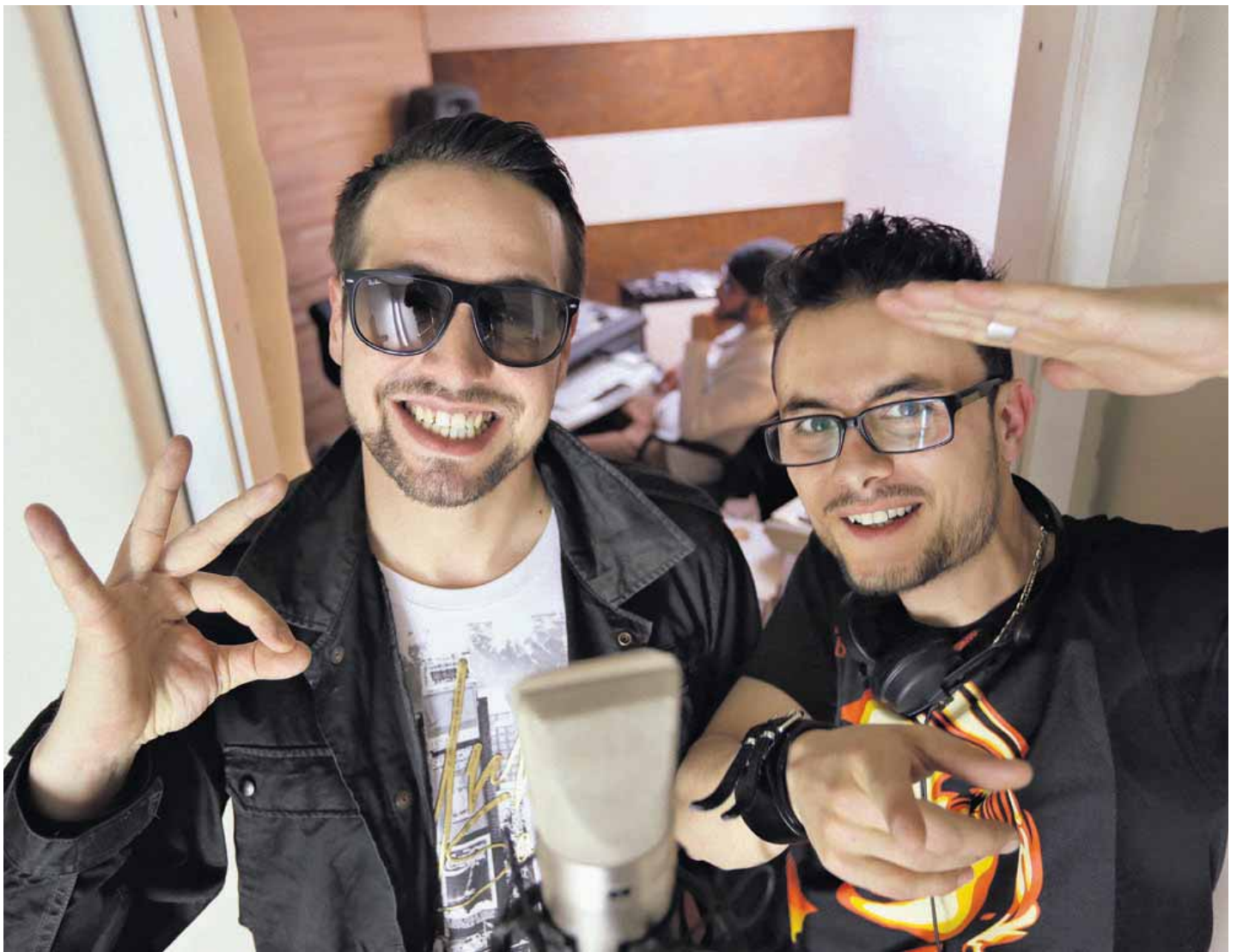


RECYCLÉ
Papier fait à partir
de matériaux recyclés
FSC® C005019

Le hit de l'été

Quand Odilo Rivero ne distribue pas le courrier, il répète dans un studio d'enregistrement. Son groupe Lik&Dak veut embraser les «dance floors» de Miami à Ibiza.

Texte: Emmanuelle Brossin / Photos: Pablo Fernandez



Le facteur Odilo Rivero (à droite) forme avec David Berrocal le groupe Lik&Dak.

Ce sera le tube de l'été. Celui que diffuseront toutes les radios branchées, celui sur lequel on dansera dans toutes les discothèques. C'est du moins l'ambition du groupe neuchâtelois Lik&Dak, composé d'Odilo Rivero, team leader suppléant chez PostMail, et de David Berrocal, employé chez Philip Morris.

Dans l'obscurité du studio d'enregistrement de Saint-Blaise, ils répètent inlassablement avec M. Talmi, leur compositeur et producteur. «Tu

me rends fou», «Donne-moi un peu de chaleur», «Danse!»: dans leurs chansons, on parle de filles et de plages sur un rythme latino. Les paroles en espagnol invitent à la fête mais – chaleur aidant – ne sont pas toujours politiquement correctes...

Dans le top 10

Originaires d'Espagne, Odilo (Lik) et David (Dak) se connaissent depuis l'école secondaire

qu'ils ont suivie à Neuchâtel. La musique, c'est leur passion. Ils ont commencé par faire du *breakdance* et du rap, puis ont enregistré leurs premières cassettes, mais ont finalement opté pour l'électro «qui touche plus de monde». Après plusieurs concerts dans des clubs et festivals, le succès arrive en 2011. Leur premier single «Fiesta», en l'honneur de l'équipe d'Espagne championne du monde de football, rencontre un gros succès en Grande-Bretagne,



Odilo Rivero (à gauche) et David Berrocal (à droite) entourent M. Talmi leur producteur et compositeur.



entrant dans le top 10 des clubs charts. Le titre est signé sur de nombreux labels dance dans le monde entier et de nombreux remixes accompagnent ce premier single.

Avec le prince Albert de Monaco

MAD à Lausanne, Energy Party à Zurich, Rock'Oz Arènes à Avenches, Lake Parade de Genève: les concerts s'enchaînent. Accompagnés d'Igor Blaska, ils collaborent avec Kirsty (la femme d'Ernesto Bertarelli) et chantent pour le prince Albert de Monaco lors d'un gala de charité du WWF. En 2012, ils connaissent un nouveau succès avec le titre «Baila Morena (Oye Zumba)» qu'ils enregistrent avec le Dj italien Karmin Shiff.

Dans le clip, tourné à Los Angeles, les deux comparses sont entourés de jolies créatures en bikini. Un sacré contraste avec la distribution du courrier dans les rues de Neuchâtel... Mais qu'en pensent leurs copines justement restées à Neuchâtel? «Ce n'est qu'un rôle, on joue les acteurs», rassure Odilo, blouson cuir et lunettes noirs. «Bien sûr, elles tiquent un peu, mais la musique c'est notre monde et elles l'acceptent», complète David.

Monde de vampires

Un monde de vampires (dixit Odilo) où la com-



Trouver le bon mixage...

pétition est sans pitié et où le succès ne tient qu'à un fil. «Il faut être au bon moment, au bon endroit et avec une bonne équipe», ajoute le postier. Leur manager, Olaf Arbogast, passe justement dans le studio avec sa valise. Il s'envole pour Ibiza pour une convention musicale. Là-bas, il essaiera de vendre le 3^e tube de Lik&Dak («Entre tu y yo») aux clubs présents et de décrocher un label musical qui fera la promotion du hit.

Si la musique les passionne, elle ne les fait pas vivre. «En Suisse, c'est difficile car on ne respecte pas les artistes», déplore M. Talmi. Et David d'ajouter: «Tout ce que nous gagnons,

nous le réinvestissons dans de nouveaux projets.» Cette année, ils vont enregistrer un 4^e titre et préparent un album. Ils n'ont pas de concerts prévus cette année mais visent les festivals en 2014. Il faudra travailler dur et avoir de la chance. Dans ce monde, le passage de l'ombre à la lumière est rapide. Mais le retour dans l'obscurité et dans l'oubli peut être tout aussi brutal. C'était déjà quoi le tube de l'été dernier? ■

Lik and Dak est sur facebook, twitter et instagram. Leurs clips sur youtube et pour tout achat itunes.

Démonstrations des apprentis logisticiens

Sous la devise «Toujours en mouvement», l'immeuble de la Poste Bâle 2 a ouvert ses portes le 22 juin. Les apprentis ont offert aux visiteurs un aperçu de leur quotidien professionnel.

Texte: Rahel Brönnimann / Photo: Daniel Desborough



Les apprentis de la région Bâle ont présenté leurs activités quotidiennes aux quelque 200 visiteurs et visiteuses, parmi lesquels on notait aussi la présence de la directrice générale Susanne Ruoff. Répartis sur huit postes intéressants, les participants ont découvert les différentes activités d'un futur logisticien ou d'une future conductrice de camion.

Mille gestes autour d'un envoi

Les futures logisticiennes CFC (Distribution) ont expliqué et présenté aux spectateurs l'itinéraire d'un envoi, du dépôt à la distribution. Comment les envois sont-ils triés? A quoi sert le scanner? Avec quels véhicules les envois sont-ils apportés à leur destinataire? Comment un colis est-il correctement emballé et adressé? Les visiteurs se sont montrés impressionnés par le professionnalisme, la compétence et l'enthousiasme dont les jeunes gens ont fait preuve.

Tout l'éventail logistique a été passé en revue. Ainsi, les conducteurs de camion ont montré comment charger correctement un camion, et

les logisticiennes du niveau spécialisé stockage ont expliqué grâce à un sketch amusant la manière de mettre en service un élévateur.

Les organisateurs du centre de formation professionnelle de Suisse centrale ont réussi à présenter le large spectre de la logistique. Les invités sont rentrés chez eux avec nombre d'impressions nouvelles. La prochaine fois qu'ils ouvriront leur boîte aux lettres, ils penseront certainement au long voyage effectué par leur courrier. ■

Astuce Lisez le rapport sur l'engagement social des apprentis de la Poste à Poschiavo dans la version en ligne et la version mobile pour Smartphone. Vous trouverez les deux versions sur www.poste.ch/journaldupersonnel.

Bâtiments et équipements en bonnes mains

Texte: Peter Schmid

Pour la première fois depuis l'introduction de la profession de «spécialiste de l'entretien des bâtiments et des équipements» en 2008, une journée portes ouvertes a eu lieu au centre courrier de Zurich-Mülligen. Les apprentis, leurs formateurs, les responsables de région et d'autres responsables de la Formation professionnelle Poste y ont participé. Les parents étaient venus en nombre. Ils ont énergiquement soutenu leurs fils (aucune fille ne suit actuellement la formation) pendant l'apprentissage, et restent toujours des interlocuteurs privilégiés pour les futurs spécialistes.

Une profession aux nombreuses facettes

Après les salutations et la présentation du centre courrier de Zurich-Mülligen par Martin Engeli, responsable suppléant, les participants ont pu visiter l'Ecole professionnelle de Wetzikon. Ensuite, place à la pratique: en quatre groupes, les jeunes en formation ont initié les



invités aux secrets de leur profession. Avec des postes orientés sur la pratique et une grande motivation, les jeunes spécialistes ont fait la démonstration de leur environnement quotidien, notamment l'utilisation des machines de nettoyage de différentes tailles pour les sols, l'entretien et les nettoyages spéciaux, les travaux extérieurs avec des tondeuses à gazon ou des coupe-bordures à fil, l'élimination de divers

matériaux, la manipulation de produits chimiques et l'équipement personnel de protection. Une profession très variée, présentée de manière impressionnante! Après la visite des six postes, Christian Krismer, chef expert responsable de la qualité pour la Suisse orientale, a expliqué la procédure poussée de vérification et a encore donné aux apprentis d'importantes astuces pour la suite de leur formation. Enfin, Peter Schmid, responsable de la formation pour les professions techniques, a remercié les apprentis et leurs formateurs pour leur formidable engagement. Actuellement, onze apprentis suivent une telle formation de 3 ans à la Poste. ■

Lutte acharnée aux Trainee Games

L'équipe des CFF détrône PostFinance, gagnante de l'année dernière, et devient l'entreprise ayant les apprentis les plus sportifs.

Texte: Debora Pauli, Christine Wyler / Photos: Monika Flückiger

Le 15 juin, les apprentis suivant un programme *Trainee* de la Poste, de PostFinance, des CFF et de Swisscom se sont affrontés pour la deuxième fois à l'occasion des *Trainee Games*. Cette rencontre s'est déroulée à la halle de sport Tscharnergut à Berne. Lors de cette manifestation créée en 2012, la règle veut que le tenant du titre se charge de l'organisation des jeux suivants. Les *Trainee Games* de cette année étaient

donc organisés par PostFinance et devaient couronner l'entreprise comptant les apprentis les plus sportifs.

Retour à l'école

Par différents jeux de balle ou de boules, ou avec le jeu visant à faire deviner des mots «Taboo», les participants se sentaient un peu de retour à l'école. Dans tous ces jeux, les 35 apprentis ont fait preuve d'un bel engagement et ont montré beaucoup d'enthousiasme. Le moindre point a été âprement gagné, et même les règles de jeu ont parfois fait l'objet de débats passionnés. Vers la fin de la manifestation, les choses sont devenues tellement serrées que la décision a dû se jouer à pile ou face. Au terme de quatre heures d'efforts, c'est finalement l'équipe des CFF qui l'a emporté et a reçu le trophée sous les applaudissements.

Le soir, un repas en commun a permis aux apprentis de faire plus ample connaissance en dehors du terrain de jeu. Cette soirée agréable et tranquille a été la conclusion parfaite d'une dure journée d'efforts. ■



La Poste contre les CFF: dans le jeu de balle aux prisonniers avec obstacle, la bataille est rude par-dessus chaque banc suédois.



L'équipe PostFinance, organisatrice des *Trainee Games* 2013, exprime sa joie. De g. à dr.: Christine Wyler, Patrick Rösli, Debora Pauli, Serge Bärtschi, Damaris Schmid, Eva Aeberhard.

La Poste des VIP



Illustration: Massimo Milano

*Chaque mois, nous donnons la parole à une personnalité: ce mois-ci, il s'agit de **Thierry Carrel**, cardio-chirurgien et directeur de la clinique universitaire de chirurgie cardio-vasculaire de l'Hôpital de l'Île à Berne.*

Quand avez-vous envoyé votre dernière carte postale/lettre?

Il y a quelques semaines, depuis nos vacances en Provence.

Connaissez-vous le nom de votre facteur?

Oui, le facteur colis. Une fois, je l'ai même invité avec ses filles au parc zoologique Dählhölzli.

A quelle fréquence peut-on vous voir au guichet de la Poste?

De temps en temps, lorsque je dois retirer des lettres ou des colis. Mon office de poste ne porte pas n'importe quel nom: il s'appelle

«Weltpostverein» (Union postale universelle) à Berne!

Payez-vous vos factures par voie électronique ou avec le livret jaune?

Par voie électronique.

Quel est votre produit postal préféré?

Le petit livre «Timbres-poste suisses», qui paraît chaque année avec les timbres spéciaux, les vignettes et les blocs spéciaux. Parce que les timbres sont des témoins importants et esthétiques de leur époque.

Le plus beau trajet en car postal?

Le col du Saint-Gothard, de préférence dans un vieux bus Saurer.

Jaune, comme...

... un champ de tournesols. ■

Un postier au paradis

A Quinten (SG), il n'y a pas de rues et aucune route ne conduit à ce hameau de 50 habitants. Le courrier y est acheminé via le lac de Walenstadt. C'est dans cette petite localité isolée qu'Isidor Janser assure la distribution des envois, entre autres tâches, depuis 32 ans.

Texte: Annina Flaig / Photos: Tom Kawara



Ambiance matinale sur le lac de Walenstadt.

Quinten est un havre de paix, coïncé entre des falaises, sur le versant sud de l'imposant massif des Churfürsten. Il n'est desservi par aucune route: on y vient uniquement à pied ou en bateau. Le lac de Walenstadt a toujours été la seule voie d'accès pour les personnes, les animaux et le courrier. Chaque matin, Isidor Janser se rend au port pour attendre le bateau de ligne qui accoste à 7h20. Il récupère alors le sac postal en provenance de Walenstadt. Puis, muni de son chariot à bras, il se dirige vers le centre du village, où se trouve la vieille poste, un véritable joyau datant du XVII^e siècle.

Dans l'ancien office de poste, Isidor Janser trie à la vitesse de l'éclair le courrier pour les 22 ménages de Quinten. Le quinquagénaire effectue ensuite sa tournée en sillonnant les chemins de terre escarpés avec son scooter. Il faut vraiment qu'ils soient impraticables pour qu'il descende de son véhicule et le pousse un peu.

Connu comme le loup blanc

Les habitants de Quinten bénéficient d'un service postal à domicile. Mais «Isi», comme le surnomment les gens du village, n'assure pas seulement la distribution. «Mon mari est aussi dévoué

qu'un saint-bernard», déclare Renate Janser. «C'est un homme aux multiples talents!», renchérit sa belle-mère, Ingeborg Klausmann. De fait, les clients font aussi appel à lui pour des services autres que postaux. «Pourrais-tu m'aider à porter le bois dans la maison?», lui demande-t-on parfois. Lorsque sa femme distribue le courrier à sa place, il arrive qu'elle soit accueillie par un «Mais pourquoi es-tu là? J'avais besoin d'Isi!» C'est le hasard qui a conduit Isidor Janser à entrer à la Poste voici plus de 30 ans. Alors qu'il s'interrogeait sur son avenir professionnel lors d'une promenade en montagne avec le ruraliste postal



Isidor Janser prend le courrier de Quinten en charge à l'embarcadère.



Il transporte le sac postal sur un chariot à bras.

de l'époque, ce dernier s'est écrié: «Bonne idée, tu seras mon successeur à Quinten!»

Une relation dûment régularisée

Peu après, la direction d'arrondissement postal de Coire a reçu un coup de fil et a proposé au jeune homme un apprentissage à Oberrieden ZH. Une fois celui-ci terminé, il est revenu à Quinten et, en 1980, a soumis sa candidature au poste de buraliste postal. Mais il fallait alors justifier d'une relation de couple «dûment régularisée». «Nous nous sommes fiancés en deux temps trois mouvements!», se souvient Renate Janser. Une décision aucunement prématurée, car Isidor Janser, avec ses neuf frères et sœurs, a grandi à Quinten à côté de Renate. Ils se connaissaient donc depuis toujours.

Un seul métier ne suffit pas

Sachant qu'il faut prendre le bateau jusqu'à Murg pour récupérer un envoi avisé, Isidor Janser préfère revenir le soir pour remettre l'envoi directement à son destinataire. «Tout ne peut pas fonctionner ici comme ailleurs...», commente-t-il en souriant. Ses trois enfants sont aujourd'hui adultes. Néanmoins, son emploi à 20% à la Poste ne lui suffit pas pour vivre dans ce havre sous la falaise. A 9h30, il quitte son uniforme postal pour endosser celui de la compagnie de navigation du lac de Walenstadt. Il devient alors capitaine du bateau de ligne qui assure la liaison entre Quinten et Weesen. Sa voix résonne gaiement dans le



D'un uniforme à l'autre: de celui de facteur à celui de capitaine de bateau!

haut-parleur quand il présente aux passagers le fameux «Mürtschenloch». Outre ses deux occupations principales, Isidor Janser est responsable de l'enlèvement des ordures ménagères et des déchets verts, tout en s'occupant de ses 2000 pieds de vigne, qui produisent un vin blanc du nom de *Quintner Federweiss*. Quand vient le soir,

il goûte donc un repos bien mérité dans son jardin. Ici, sur le rivage ensoleillé du lac de Walenstadt, bien abrité par le massif des Churfirsten, le climat est presque méditerranéen: kiwis, figiers et bananiers y poussent. Au cœur de ce microcosme, Isidor Janser est un facteur heureux. Pour lui, c'est un vrai paradis. ■

Fidélité à la Poste**45** ans**Centrale**

Castiglioni Daniel, Genève

Technologies de l'information

Wüthrich Hans, Bern

PostMailKeller Hermann, Stein AG
Reist Erich, Reinach BL**PostLogistics**Holzer André, Basel
Meier Josef, Urdorf
Sierra Marcel, Sion**Réseau postal et vente**Pahud Marisa, St-Sulpice VD
Ramseier Katharina, Studen BE**CarPostal**Gaudenz Jon, Scuol
Meyer Alois, Hütten**SecurePost**

Hintermann Hansuli, Oensingen

40 ans**PostMail**Aebischer Claude, La Chaux-de-Fonds
Arm Beat, Thun
Beck Helmut, Rheinfelden
Bircher Walter, Sursee
Blatter Jean-Claude, La Chaux-de-Fonds
Chaperon Gérard, Vevey
Cherbuin Blaise, Vevey
Düscher Kurt, Ins
Egger Raymond, Neuchâtel
Frei Peter, Veltheim AG
Fuchs Martin, Oberwil BL
Langel Patrick, Neuchâtel
Lemaire-David Claude, Genève
Monnier Christian, Neuchâtel
Moser Peter, Interlaken
Paci Giuseppe, Genève
Rumo Pierre-Alain, Neuchâtel
Schmid Bernadette, Weinfelden
Schneider Heidi, Zürich
Wagner Markus, Olten
Wittwer Johnny, Genève**PostLogistics**Golaz Claude, Dailens
Nietlispach Edouard, Givisiez
Schöpfer Andreas, Härkingen**Réseau postal et vente**Baumann Cécilie, Bad Zurzach
Danzi Roger, Cousset
Dupertuis Monique, Montreux
Froidevaux Nicole, Les Breuleux
Georges Pierre-André, Evolène
Gosteli Janine Lucia, Cully
Jäggi Elisabeth, Wiedlisbach
Kunz Marianne, Uster
Nicolas Annelise, Lutry
Rey Ruth, Beinwil (Freiamt)
Rüegg Angela, Jona
Schmid Bernadette, Kreuzlingen
Schwarz Rosmarie, Bern
Stöckli Heidi, Zell LU
Tellenbach Annelise, Schafisheim**PostFinance**Stahel Rita, Zofingen
Stucki Kurt, Bern**CarPostal**Guillet André, Yverdon-les-Bains
Raboud Patrice, Vouvry**InfraPost**Dubey Jean-Pierre, Genève
Gallo Yvan, Neuchâtel
Jeanneret Christian, Neuchâtel
Rüfenacht Kurt, Bern**Swiss Post Solutions**

Rüfenacht Rudolf, Bern

Bon anniversaire**95** ansEbnother Markus, Tuggen (30.08.)
Germanier Léon, Erde (20.08.)**90** ansBühlmann Anton, Lachen SZ (02.08.)
Felber Elisabeth, Zuzgen (27.08.)
Gartmann Joos, Bern (29.08.)
Iten Hans, Zug (09.08.)
Lustenberger Franz, Luzern (06.08.)
Schläpfer Fritz, Zürich (01.08.)**85** ansBertschy Francis, Genève (29.08.)
Blaser Gertrud, Rüderswil (15.08.)
Bosshard Maria, Auslikon (07.08.)
Bourquenoud Clovis, Fribourg (06.08.)
Brügger Johann, Biglen (18.08.)
Bruppacher Walter, Wädenswil (23.08.)
Caldana Aurelio, Hölstein (27.08.)
Diriwächter Hans, Safenwil (10.08.)
Ernst Paul, Kölliken (21.08.)
Fischer Otto, Rothenburg (04.08.)
Fontana Giordano, Vacallo (24.08.)
Fournier Michel, Martigny (17.08.)Gähwiler Johann, Bischofszell (12.08.)
Geeler Marie-Theres, Chur (12.08.)
Herter Walter, St-Gingolph (14.08.)
Jaccard Henri, Lausanne (14.08.)
Morel Louis, Genève (13.08.)
Pagani Antonio, Ligornetto (30.08.)
Poretti Enrico, Lamone (02.08.)
Rhyner-Elmer Walter, Elm (20.08.)
Rickli Hans, Glarus (10.08.)
Ruch Doris, Frauenfeld (02.08.)
Scheidegger Willy, Bubendorf (26.08.)
Schneider Emil, Mülligen (14.08.)
Stadler Alphons, Obbürgen (06.08.)
Tosalli André, Colombier NE (18.08.)
Trochsler Fritz, Zug (11.08.)
Vögtli Werner, Arlesheim (19.08.)
Zarri Azzurra, Lugano (21.08.)**80** ansAbegglen Hermann, Münchenbuchsee (25.08.)
Albertolli Michele, Torricella (18.08.)
Ballaman Bruno, Bern (12.08.)
Balmer Francis, Avry-devant-Pont (09.08.)
Barras Raymond, Villars-sur-Glâne (23.08.)
Bernasconi Giovanna, Magliaso (20.08.)
Binggeli Ernst, Riehen (31.08.)
Brändli Ernst, Ermenswil (17.08.)
Casal Rudolf, Chur (22.08.)
Crotta Martha, Chur (25.08.)
Düggeli Albert, Chur (27.08.)
Fehlmann Max, Gränichen (26.08.)
Fund Armin Werner, Thun (25.08.)
Gerber Hansrudolf, Rüegeausachen (09.08.)
Haldimann Markus, Bern (21.08.)
Hediger Ernst, Luzern (05.08.)
Hensler Willy, Zürich (05.08.)
Hert Marianna, Solothurn (05.08.)
Hölzli Willi, Matzingen (27.08.)
Horvath Margrit, Genève (21.08.)
Hugener Max, Haute-Nendaz (18.08.)
Lachat René, Zürich (07.08.)
Lier Fritz, Hirszel (06.08.)
Lüscher Hans, Berikon (15.08.)
Lüthi Hubert, Halten (12.08.)
Meier Ulrich, Winterthur (04.08.)
Mettler Roland, St. Gallen (03.08.)
Morgenthaler Annemarie, Zürich (30.08.)
Müri Hellmut, Wädenswil (12.08.)
Petoe Jozsef, Lausanne (15.08.)
Pilet Arnold, Rossinière (18.08.)
Pochon Pierre, Petit-Lancy (07.08.)
Sarbach Lea, St. Niklaus (29.08.)
Scapozza Claudio, Olivone (20.08.)
Schiro Irène, Neuchâtel (19.08.)
Schürmann Josef, Kriens (27.08.)
Simeon Bartholome, Valbella (23.08.)
Thöny Joos, S-chanf (29.08.)
Trchsel Adelheid, Uetendorf (21.08.)
Ulrich Alois, Olten (28.08.)
Unterhändler Alois, Wettingen (16.08.)
Unterhändler Hilda, Doppleschwand (27.08.)
Wehrli Walter, Züberwangen (25.08.)
Zanini Carla, Rancate (30.08.)**75** ansAeberhard Alessandra, Cresciano (06.08.)
Affentranger-Bünter Moritz, Walchwil (16.08.)
Benvegnin Gilbert, Bussigny-près-Lausanne (02.08.)
Boinay Nicole, Vendlincourt (01.08.)
Bovey-Bauvaud Denise, Paudex (12.08.)
Bruderer Walter, Ostermundigen (13.08.)
Bucher Ferdinand, Wünnwil (05.08.)
Corbat Roger, Delémont (07.08.)
Demierre René, Lausanne (22.08.)
Dietiker Ruth, Schinznach Dorf (20.08.)
Dittli Hans, Oberuzwil (01.08.)
Favre-Truffer Marie-Antoinette, Pully (03.08.)
Gamma-Oberson Hansruedi, Altdorf UR (22.08.)
Graf-Schwaller Yvonne, Feldbrunnen (08.08.)
Haas Dora, Zürich (27.08.)
Hanselmann Heinrich, Horn (25.08.)
Hensler Maria, Zürich (07.08.)
Hirz Alfred, Freienstein (06.08.)
Huguenot-Maillard Christian, Autigny (16.08.)
Illien-Müller Martin, Biel (18.08.)
Inglin-Felder Nelly, Altdorf UR (08.08.)
Iten Hans, Küssnacht am Rigi (27.08.)
Jufer Hans, Birsfelden (21.08.)
Kobler Hedwig, Volketswil (17.08.)
Kolb Walter Jörg, Zürich (18.08.)
Kost-Sutter Adolf, Gattikon (15.08.)
Lüscher-Lüscher Hanspeter, Muhen (12.08.)
Maag Elisabeth, Höri (11.08.)
Mäder Walter, Genève (25.08.)
Manetsch Alexi, Pratteln (07.08.)
Meier Armin, Goldach (30.08.)
Meier Marianne, Diessenhofen (22.08.)
Murisier Freddy, Verbier (19.08.)
Negro-Catone Annamaria, Zürich (06.08.)
Niedermann-Bruggmann Marlis, Oberhelfenschwil (10.08.)
Pastore Rita, Liebefeld (18.08.)
Schär Traugott, Winterthur (13.08.)
Schelker-Salzman Peter, Thun (21.08.)
Schiesser Nelly, Flawil (21.08.)
Senn Kurt, Unterendingen (01.08.)
Steiger Josef, Knutwil (25.08.)
Straub Ulrich, Rubigen (17.08.)
Studer Franz, Altdorf UR (22.08.)
Vögele Elisabeth, Ottenbach (14.08.)
von Grünigen-Schlüchter Ulrich-Peter, Zweisimmen (13.08.)

Vuilleumier Francis, Les Granges (Salvan) (11.08.)
Wicki Gottlieb, Emmenbrücke (26.08.)
Würsten Ernest, Montreux (14.08.)

Retraite

Centrale

Aregger Adolf, Bern

Technologies de l'information

Aeschbacher Peter Ernst, Zollikofen
Schober Hugo, Zollikofen

PostMail

Amez-Droz Bertrand, Biel/Bienne
Billieux André, Neuchâtel
Böckli Heinz, Zürich
Bräm Hugo, Embrach
Casas Luis, Genève
Choffat Benoît, Delémont
Crettenand Gilbert, Carouge GE
Déléze Josiane, Sion
Frefel Johann, Weinfelden
Gaillard Gilbert, Martigny
Gasser Rudolf Ernst, Bern
Gibaldi-Meinen Liliane, La Côte
Gremion Jean, Fribourg
Harder Alois, Romanshorn
Hosig Anna, Splügen
Kobler Hanspeter, Rheineck
Laffer Therese, Laufen
Mazzi Lorenzo, Locarno
Meier Margareta, Wiedlisbach
Molinari Doris, Basel
Monnet Sylviane, Lonay
Nanchen Isabelle, Crans-Montana
Oggier Werner, Schlieren
Pache Claude, Lausanne
Peter Gerhard, Willisau
Raemy Marcel, Ostermundigen
Rattaz-Ménétrety Yolande, Payerne
Remy-Rauch Rosmarie, Biel/Bienne
Richard-Schwab Mary-Louise, Le Locle
Rigoni Giacomo, Bellinzona

Rochat Frédy, Cossonay
Rochat Jacques, Le Sentier
Ruch Roger, Cossonay
Schilt Ursula, Thun
Schönbächler Agatha, Einsiedeln
Trachsler Martha, Turbenthal
Tschirky Viktor, Wangs
Tschopp Cecilia, Tiefencastel
Vaccarino Salvatore, Mendrisio
Villiger Christa, Turgi
Walt Jakob, Gams
Wüthrich Erich, Uzwil
Zehr Enza, Zürich-Mülligen
Zimmermann Heinrich, Egg b. Zürich

PostLogistics

Beyeler Urs, Basel
Bravo Luis, Daillens
Brechtbühl Roland, Mägenwil
Burkart Anton, Dintikon
Caduff Leo, Zürich
Carelle Willy, Cadenazzo
Cebellan Angel, Urdorf
Cerutti Armando, Cadenazzo
Erdin Benno, Zürich
Ferrari Eraldo, Cadenazzo
Hämmerli Alois, Zürich
Hofer Margrit, Burgdorf
Hofstetter Vreni, Frauenfeld
Inglin David, Ostermundigen
Käppeli-Schuler Anna Maria, Dintikon
Koutidis Dionysia, Urdorf
Maggi Ovidio, Chiasso
Martinenghi Piergiorgio, Cadenazzo
Martone Tito, Genève
Müri-Blatter Katharina, Bern
Rohrbach Werner, Ostermundigen
Rouiller Paulette, Daillens
Rüegg Ernst, Dintikon
Schwander Ernst, Urdorf
Steiner Armin, Zürich
Sulzener Marianne, Daillens
Wick Roland, Zürich
Wyss Peter, Dintikon

Réseau postal et vente

Affolter Silvia, Nidau
Bonzon Francine, Renens VD
Bürgi Marianne, Thierachern
Caduff Silvia, Altendorf
Déjardin Claudine, Portalban
Dubey Roland, Villars-sur-Glâne
Frischknecht Barbara, Zürich
Gendre Francis, Fribourg
Gretillat Marianne, Nidau
Huerzeler Esther, Zunzgen
Kräuchi Irene, Bern
Krebser Marianne, Bülach
Kuenzi Berger Theresia, Bern
Kuster Marlene, Ittigen
Lagger Mario, Lausanne
Mathys Marlies, Solothurn
Menzi Heidi, Zürich
Nohl Kurt, Zürich
Pellet Claire, Meyrin
Ramseier Katharina, Studen BE
Rattaz-Ménétrety Yolande, Grandcour
Staupe Esther, Beringen
Wegmüller Adelheid, Basel
Wolfensberger Annemarie, Egg b. Zürich

PostFinance

Christen-Aeschlimann Rosmarie, Zofingen
Dolder Fritz, Vouvry
Fedier Walter, Netstal
Fust-Spaling Ruth, St. Gallen
Gautschi-Peter Edith, Kriens
Lobsiger Bernhard, Bern
Luchsinger Hans, Netstal
Renz Bruno, Zofingen
Rindlisbacher Alice, Bern
Sollberger-Bachmann Christine, Bern
Spring Edith, Bern
Studer Katharina, Bern
Thönen Hans-Rudolf, Bern
Weibel-Schuler Margareta, Netstal
Wermelinger Otto, Zofingen

CarPostal

Binzegger Karl, Baden
Bischoff Peter, Nesslau
Bucher Fred, Laufen
Casanova Claus, Winkel
Eugster Franz, Heiden
Galeppi Alfredo, Dalpe
Grossniklaus Ernst, Interlaken
Gugolz Eduard, Baden
Holenstein Remigius, St. Gallen
Koch Max, Möhlin
Marta Francesco, Lugano
Martinof Daniel, Gland
Mühlethaler Peter, Kreuzlingen
Steiner Georg, Uznach
Stempfel Erwin, Frick
Sutter Bernhard, Heiden
Theler Hans, Ausserberg
Voide Maxime, Sion

SecurePost

Zurfluh Anton, Oensingen

InfraPost

Agriesti Vincenzo, Bern
Feremutsch Meinrad, La Chaux-de-Fonds
Huber Walter, Zürich
Kurt Suzanne, Marin-Centre
Lazaroc Vera, Bern
Lombardo Giuseppina, Kriens
Sekinger Martha, Würenlos
Umbricht Margrit, Schaffhausen

Mobility Solutions

Linder Richard, Bern
Riecker Jean-Pierre, Bern

Swiss Post Solutions

Basler Markus, Zürich
De Massari Rosa Maria, Adligenswil
Sidler Monica, Kriens
Sommer Egon, Zürich
Tschannen Marcel, Härkingen
Uehlinger Alexander, Zürich

Nos regrettés

Personnel actif

PostMail

Eichholzer Hans, Wallisellen, geb. 1945
Hinze Helmut, Schaffhausen, geb. 1975
Kobelt René, Altstätten SG, geb. 1953
Scheidegger Willy, Zollikofen, geb. 1962

Retraités

Affolter Paul, Meikirch (1926)
Bally André, Bretigny-sur-Morrens (1930)
Bessat Lisette, La Tour-de-Peilz (1937)

Beuret Willy, Ocourt (1941)
Bravo Jeanne, Renens (1932)
Busenhardt Alfred, Lohn (1922)
Camenisch Willi, Chur (1938)
Capaul Irena, Zürich (1943)
Capuano Ursula, St. Margrethen (1946)
Chambovay Eric, Collonges (1944)
Colombini Ernestina, Augio (1931)
Crivelli Pietro, Castel San Pietro (1935)
Dursun-Genc Sebahattin, Ostermundigen (1948)
Egli Ernst, Zürich (1923)
Fehr Heinrich, St. Gallen (1928)
Fitz Bruno, Frauenfeld (1938)
Fournier Albert, Sion (1931)
Frei Robert, Landschlacht (1935)
Füglister Adolf, Jona (1916)

Galliker Franz, Luzern (1930)
Gasser Roger, Corcelles NE (1919)
Gerber Walter, Burgdorf (1931)
Gonin Rémy, Essertines-sur-Yverdon (1951)
Göritzer Ferdinand, Amriswil (1943)
Heider Ernst, Chur (1921)
Hofer Rudolf, Pieterlen (1917)
Hotz Robert, Zürich (1931)
Hummel Josef, Romanshorn (1929)
Kaufmann Hans, Horw (1929)
Liebi Ernst, Rothrist (1926)
Mächler Karl, Feusisberg (1922)
Mäder Samuel, Biel (1932)
Meyer Fritz, Kriens (1929)
Milliquet Pierre, Lausanne (1917)
Nüsperli Willi, Au ZH (1927)

Perrin Luc, Peseux (1936)
Pfister Hans, Densbüren (1928)
Reber Hans Rudolf, Bern (1930)
Schnider Walter, Urnäsch (1941)
Schwager Brigitte, Herisau (1942)
Steffen Hans, Boll (1928)
Stirnemann Ferdinand, Zürich (1924)
Strahm Elisabeth, Kirchberg BE (1934)
Tarnutzer Kaspar, Zürich (1926)
Wiedmer Walter, Roggwil BE (1925)
Wittmer Paul, Küttigen (1925)
Zaugg Robert, Münchenbuchsee (1940)
Zaugg Rudolf, Wabern (1923)
Zobrist Walter, Zürich (1923)
Zuberbühler Kurt, Urdorf (1926)
Zwick-Rossi Albert, Oberbüren (1938)

Auto

Veloständer 3-fach mit Querträger für Ford Mondeo 4-dr Sedan 01 + Mondeo 5-dr Hatchback 01, oder auch für andere Marken, Fr. 50.–. Tel. 081 332 26 95

Mitsubishi Colt, Jg. 12, 1000 km, rot, ABS, neu, Fr. 8500.–, Preis verhandelbar. Tel. 077 444 49 60

Fiat Punto 1.2 16V, grau, 5-türig, 8-fach bereift, R/CD-Wechsler, Klima, abnehm. Anhängerkupplung, MFK, Fr. 6200.–, Besichtigung. Tel. 079 216 38 15

Lancia Appia III Serie, Bj. 62, Veteran ab 07/2012, Topzustand, Fr. 12 000.–. Tel. 043 536 57 32, 076 582 54 80

Felgenbaum mit Rollen, neu, Fr. 20.–. Tel. 056 246 00 29

Mitsubishi Carisma 1.8, Jg. 98, 210 000 km, schwarz, 5 Türen, ab Service + MFK, Fr. 2400.–. Tel. 079 219 31 23

Deux-roues

Citybike Street Wheel, schwarz, 6 Gänge, neuwertig, Fr. 140.–. Tel. 044 321 38 07

Harley Davidson Dyna, Jg. 03, 50 800 km, blau-schwarz, ab MFK, Fr. 14 500.–. Tel. 079 291 25 12, suetterlin.meinrad@bluewin.ch

Yamaha BT 1100, année 02, 14 000 km, parfait état, expertisée, 4250 fr. Tél. 079 564 69 37

Yamaha WR 400 Supermoto, Jg. 98, 10 900 km, blau, Topzustand, Fr. 2250.–. Tel. 079 156 82 86

1 Herrenvelo Kristal, 7 Gänge;
1 Herren-MBK Swift, zus. Fr. 180.–.
Tel. 079 281 45 44

Rennvelo Gerber, RH 52 cm, Shimano vorne 3-fach + hinten 9-fach, gepflegt, neuwertig, Fr. 1000.–. Tel. 061 461 12 31, 079 670 07 37, e.huder@bluewin.ch

Scooter Aprilia Leonardo 125, année 00, 7890 km, 1800 fr., prix à discuter. Tél. 079 515 48 12

Roller Yamaha Cygnus 125, Jg. 98, 3500 km, mit Topcase, Windschutzscheibe, Beinschutz, MFK 4/13, neuwertig, Fr. 900.–. Tel. 079 415 34 79

Kawasaki Ninja, année 10, 20 000 km, verte, pneus + plaquettes de freins neufs, expertisée, 4300 fr. Tél. 079 539 19 91

Yamaha TZR 50 R, Kategorie A1, Jg. 08, 6000 km, weiss-rot, ab Service + MFK, Fr. 3900.–, Preis verhandelbar. Tel. 033 356 34 52

Kawasaki W650, PS 50, Jg. 01, 36 000 km, blau-silber, orig. Scheibe, Seitenträger m. 2 Koffern, gepflegt, guter Zustand, Fr. 5900.–. Tel. 079 384 94 18

Electronique et photos

Elektr. Schreibmaschine Brother, Topzustand, Preis nach Vereinbarung. Tel. 079 414 62 21

Plattenspieler für Schellackplatten, Fr. 200.–. Tel. 041 370 67 10, freiant@hispeed.ch

Musique et sport

1 Bouzouki, neuwertig, Fr. 45.–. Tel. 061 911 02 88, scheuern@eblcom.ch

Elektronische Musikorgel mit Sitzbank, Fr. 100.–. Tel. 033 341 13 28

Crosstrainer, ungebraucht, muss abgeholt werden, Fr. 150.–. Tel. 071 298 10 82

Tischtennistisch mit Zubehör, nicht wetterfest, Preis nach Absprache. Tel. 031 971 34 12

Maison et jardin

Staubsauger Kirby, inkl. sämtlichem Zubehör, z.B. Shampooergerät, Erstsatzsäcke usw., zum Abholen, Fr. 350.–. Tel. 076 533 19 90

Gut erhaltene Waschmaschine für Badezimmer, 6 Delfter Teller, Jg. 1981–86; Tafel-service für 8 Pers., herrliche Bilderstiche. Tel. 052 232 34 51

D'kochtöpf Duromatic m. Ents.; Kochtopf; Energiespartopf; B.B. Spätzler, Täscher, Gipfeler; Tupperware, Kirschenentsteiner; Bamix. Tel. 076 480 76 58

Rückensprüngerät Birchmeier, Fr. 100.–. Tel. 044 492 84 56

Wanduhr m. Pendel, Holzzifferblatt, 2 zylindrische Gewichte, voll funktionsfähig, guter Klang, Fr. 180.–. Tel. 041 661 13 23, monika.fawer@postauto.ch

Vorhangstange aus Holz, L 220 cm, Ø 2.5 cm, braun, mit 22 Holzringen zum Aufhängen des Vorhangs. Tel. 032 365 44 77

Vêtements

3 Pelzjacken, Gr. 40/42/44, neuwertig, Fr. 200.–. Tel. 091 871 12 33 abends, 076 406 36 17

Ältere Halbleinenhose, Schrittlänge 71 cm, Bundweite 94 cm, gut erhalten, Fr. 30.–. Tel. 031 839 33 64

1 Bismawamme Pelzjacke, Gr. 40/42, Fr. 500.–; 3 Damen-Wintermäntel, Gr. 42/44, Fr. 50.–/Stk. Tel. 076 429 20 43

2 Tuch-Postpelerinen, Fr. 40.–/Stk. Tel. 033 722 11 40, 079 549 01 50

Immobilier

Oberems VS, 5½-Zi.-EFH, Fr. 750 000.–. Tel. 079 904 89 95, info@lebe-vs.ch, www.oberems.ch

Frutigen, BO, 3½-Zi.-Dachwhg in 2-FH, ruhig, nahe Bushaltestelle, an Ehepaar, Nichtraucher, langjähriger Mietvertrag möglich. Tel. 033 671 15 84

Crana, Valle Onsernone TI, casa rustico riattata, tutti i comfort, per info. Tel. 091 797 18 78

Divers

4 vitrines d'exposition sur roulettes, avec 6 plateaux en verre, 100 x 42 x 174 cm, anti-poussière + serrures, 800 fr./pce. Tél. 079 509 11 70

Qui cherche trouve

Kochbücher von Kathrin Rüegg, Porto wird vergütet. Tel. 079 301 15 59, anton.neuhaus@post.ch

Briefmarken, alte Briefe, Postkarten, Münzen + alte Uhren, gegen Barbezahlung. Tel. 079 436 28 58, jumbo7@bluewin.ch

Gratis Sockenwolle für Rumänien. Tel. 056 245 88 65

PTT-Sachen: Briefkästen, Schilder, Hüte, Velos usw., gegen Bezahlung. Tel. 079 949 47 78, baedu3@bluemail.ch

Pièces Motosacoche, Dufaux-Condor 1900-1950 carbu épaves photos, manuels, notice d'emploi, plaques émaillées. Tél. 078 632 05 05, nicolierf@post.ch

Kaffeepunkte Chicco d'Oro. Tel. 079 445 43 01

Publicité**Häseli Reisen**
... vous fait voyager

Faites votre prochain voyage avec un ex-postier et fin connaisseur de l'Amérique du Sud!

Häseli Reisen vous garantit:

- exclusivité – qualité de voyage unique – sécurité
- accompagnateur compétent (Franz Häseli)
- rapport qualité-prix imbattable

Voyage de rêve au nord de l'Argentine, 15 jours en juillet dès CHF 4600.–.

Oct.-nov.-déc. 2013 Panamericana avec votre propre voiture.

Renseignements:
Téléphone 062 544 24 71
info@haeseli-reisen.ch
www.haeseli-reisen.ch

**Mon annonce**

(1 produit maximum, longueur max. 150 caractères)

Droit de couper ou de décliner l'annonce réservé. Prise en compte dans l'ordre d'arrivée.

Rubrique:

Texte de l'annonce:

Nom:

Prénom:

Tél. / E-mail:

Envoyer le talon à AK 15, case postale, 2500 Bienne 4
ou par e-mail à info@ak15.ch, téléphone 032 344 80 60

Exposition du mois



La passion de collectionner

Le Musée du textile de St-Gall présente jusqu'à la fin de l'année «Univers des collections – Univers en boîtes», une exposition qui présente les collectionneurs et leurs objets. Que ce soit une passion divertissante ou une maladie incurable, les questions sont toujours les mêmes: Qu'est-ce qui caractérise une collection? Qu'est-ce qui anime un collectionneur? Pourquoi collectionne-t-il? Où se situe la frontière entre passion et obsession? Un panier à linge rempli de vêtements d'enfants et de nappes amoureuxment conservés y trouve sa place, tout comme les textiles quasi inconnus de la collection Léopold Iklé ou les bobines de fils de la restauratrice du musée. Au fil des collections, qui furent léguées au musée dans le passé, se déroulent les histoires passionnantes des personnes et les motivations qui sont à leur origine.

Musée du textile de St-Gall

Vadianstrasse 2

9000 St-Gall

www.textilmuseum.ch

PostActivity Football 2013 – grand tournoi de football récréatif

Après une première édition réussie l'année dernière, l'événement sera reconduit le dimanche 22 septembre à Greifensee ZH: PostActivity Football 2013, grand tournoi de football récréatif réservé aux collaborateurs de toutes les unités du groupe. 400 footballeuses et footballeurs de Suisse et de l'étranger s'affronteront dans les catégories «récréatif» et «amateur». Dès maintenant, formez une équipe et annoncez-la sans tarder. Les places sont limitées. Plus d'informations sur www.postactivity.ch.

Sport et culture

20.07.13
Course nocturne de Davos
www.nachtlaufdavos.ch

02.08 – 10.08.2013
DAS ZELT – Chapiteau
PostFinance, diverses représentations, Lenzerheide
www.daszelt.ch

07.08 – 17.08.2013
Festival du film de Locarno
www.pardo.ch
✓ 15% de rabais sur présentation de la carte d'identité Poste

18.08 – 24.08.2013
DAS ZELT – Chapiteau
PostFinance, diverses représentations, Sursee
www.daszelt.ch

24.08.2013
Frauenfelder Stadtlauf
www.frauenfelder-stadtlauf.ch

30.08 – 03.09.2013
OBA Ostschweizer
Salon de la formation, St-Gall
www.oba.sg
✓ Entrée gratuite

30.08 – 08.09.2013
OHA Thoune, www.2013.oha.ch
Offre spéciale sur Intranet

13.09 – 22.09.2013
Comptoir Suisse
www.comptoir.ch
Offre spéciale sur Intranet

22.09.2013
PostActivity
Tournoi de football récréatif
Inscription sur
www.postactivity.ch

jusqu'au 30.09.2013
Univers thématique «Sasso San Gottardo»
www.sasso-sangottardo.ch
✓ Entrée gratuite pour les collaborateurs de la Poste (commande sous sponsoring@post.ch)



Courses gratuites pour le personnel

Altstätter Städtlauf du 14 septembre 2013

Délai d'inscription: 5 août 2013

- Running 4,9 km
- Running 8,9 km hommes Temps est.:
- Running 6,9 km dames Temps est.:
- Nordic-walking 1,9 km

Greifenseelauf du 21 septembre 2013

Délai d'inscription: 5 août 2013

- Demi-marathon running Temps est.:
- Running 10 km Temps est.:
- Running 5,5 km (Just for Fun)
- Nordic-walking 10 km

Morat-Fribourg du 6 octobre 2013

Délai d'inscription: 20 août 2013

- Running 17,45 km Temps est.:
- Running 8,8 km Temps est.:
- Nordic-walking 17,45 km
- Nordic-walking 8,8 km

Hallwilerseelauf du 12 octobre 2013

Délai d'inscription: 30 août 2013

- Demi-marathon running Temps est.:
- Running 10 km Temps est.:
- Demi-marathon découverte (sans chronométrage)
- Demi-marathon nordic-walking
- Nordic-walking 6,9 km

Attention: pour des raisons administratives, nous ne pouvons pas rembourser les frais d'inscription déjà versés. Qui s'inscrit s'engage à participer à la course.

Toute inscription donne lieu au versement de frais de participation qui ne sont pas remboursés en cas de forfait. Les documents nécessaires vous seront remis par les organisateurs.

Nom: _____

Prénom: _____

N° pers.: _____

E-mail: _____

Année: _____

Rue, n°: _____

NPA, localité: _____

Date/Signature: _____

Envoyer le talon à:

La Poste Suisse SA,
Course à pied K22, Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

Précision:

Inscription aussi via Intranet > Place du marché > Billets et manifestations.



Ambassadeur de la Poste

Rico Wattinger, conducteur de car postal

«Conduire des cars postaux est le métier de mes rêves. Du PDG à l'ouvrier, des enfants aux retraités, tous voyagent avec moi. Parfois, j'effectue une course de ligne régulière, parfois des voyages spéciaux pour des mariages ou des groupes de scouts. J'aime cette polyvalence. Respecter les horaires sur les routes hivernales et assurer en tout temps la sécurité des passagers sont de grands défis. Il est également de plus en plus difficile d'inciter les fêtards que nous reconduisons à la maison le vendredi et le samedi soir à adopter un comportement respectueux dans le car.»